A3-SP

LEGAL SEPARATION

(WITH MINOR CHILDREN)

(SEPARACIÓN LEGAL

CON HIJOS MENORES)

NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA

4

The Court Order / *(Orden del tribunal)*

Part 4: To get the Legal Separation Order (Forms Packet)

(Parte 4: Para obtener la orden de separación legal Serie de formularios)

AVISO: ***Este proceso requiere calcular la pensión alimenticia. Para calcular la pensión alimenticia, podrá usar la calculadora en línea por intermedio de ezcourtforms, con el paquete de documentos titulado "C17", o podrá hacer una cita con la Secretaría del Tribunal para que le calculen la pensión con el pago de una cuota.***

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
DRLSC8fs – **5171** - 082615
09/26/2015-A3SP

INSTRUCCIONES: CÓMO COMPLETAR SU DECRETO DE SEPARACIÓN LEGAL – CON HIJOS MENORES

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PÁGINA

Use estas instrucciones solamente con el "Decreto de separación legal – con hijos menores". Si no hay hijos menores de edad en común entre usted y su cónyuge, por nacimiento o adopción, use los formularios para un decreto sin hijos.

Lo que el decreto significa para usted. *El decreto es la orden del tribunal que los separa legalmente a usted y a su cónyuge. Usted no está divorciado y no puede casarse con otra persona (hasta que se haya divorciado). El decreto, una vez que el juez o el comisionado lo haya firmado, es importante porque determina los derechos y las responsabilidades tanto de usted como de su cónyuge. Si cualquiera de las parte no cumple con lo que el decreto le indica que haga, entonces la otra parte podrá solicitar la asistencia del tribunal. Una vez que el juez lo haya firmado, sus derechos y responsabilidades se verán afectados para siempre.*

El no hacer lo que el decreto le indica que haga podría ocasionarle problemas con el tribunal. *Esto no significa que el tribunal vaya a controlar que usted esté cumpliendo con el decreto. Significa que usted o su cónyuge puede solicitar una orden por desacato o una orden de cumplimiento de partes del decreto, si usted o su ex cónyuge no hace lo que el decreto les indica que deben hacer.*

Cómo obtener un decreto de separación legal. *Antes de que usted y su cónyuge queden legalmente separados, será necesario que un juez o un comisionado firme un decreto de separación legal. El decreto les indicará quién recibirá los bienes, quién pagará las deudas, quién estará a cargo de la tutela de los menores, quién pagará la manutención de menores, la manutención del cónyuge (pensión alimenticia), de haberla, etc.*

Separación legal por incumplimiento. ***Si tiene una audiencia por incumplimiento, será necesario que repita lo más fielmente posible lo que solicitó en su petición de separación legal.*** *No puede marcar en el decreto algo distinto de lo que solicitó en la petición. Si usted trata de hacer esto, el juez o el comisionado no firmará el decreto. Si desea cambiar lo que está solicitando al tribunal, deberá presentar una petición modificada. Será conveniente para usted tener su petición a la mano cuando esté siguiendo las instrucciones para completar su decreto.*

El decreto. *Complete el decreto antes de acudir a su audiencia o antes de entregárselo al juez para su firma. No complete la firma del juez y la fecha. Si el juez no está de acuerdo con algo que usted ha escrito, lo cambiará antes de firmar el decreto.*

INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR EL DECRETO. *(El número de sección delante de cada párrafo que se incluye a continuación corresponde al número de la sección en el decreto. Por ejemplo: Leer las secciones 1-3d que se incluyen a continuación. Refiérase a las secciones 1-3d en el decreto. Cada sección que se incluye a continuación le ayudará a completar cada sección del decreto.)*

SECCIÓN: ESCRIBA A MÁQUINA O CON LETRA DE MOLDE NÍTIDAMENTE CON TINTA NEGRA SOLAMENTE.

(A) *Anote el nombre del peticionante, su dirección actual, ciudad, estado, código postal y número de teléfono. Si tiene un número de ATLAS, anote el número. (La persona que presentó la petición de divorcio es el peticionante.) Luego marque la casilla para indicar si está representándose a sí mismo o si usted es un abogado que está representando al peticionante o al demandado.*

(B) *Anote el nombre del/de la peticionante y el nombre del/de la demandado/a y su número de caso judicial en el espacio suministrado.*

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

(C) SECCIÓN DE DETERMINACIONES DEL TRIBUNAL:

1-4(d) *Esta sección le indica que antes de que el juez o comisionado firme el decreto, éste habrá determinado si el tribunal tiene la facultad legal de emitir órdenes en su caso. También indica que usted o su cónyuge vive en Arizona y que las partes no pueden volver a vivir juntas y salvar su matrimonio. El juez o el comisionado también tendrá que determinar que tanto usted como su cónyuge desean una separación legal. (Si uno de ustedes no desea una separación legal, el juez o el comisionado podrá desestimar su caso o cambiarlo a un caso de divorcio.)* ***Asimismo,*** *esta sección indica que el tribunal solamente tiene jurisdicción para ordenar a una de las partes que haga pagos, si se ha notificado a esa parte en persona. Esto significa que si usted notificó a su cónyuge por publicación, no podrá recibir manutención de menores, manutención del cónyuge (pensión alimenticia) o una orden similar hasta que encuentre y notifique a su cónyuge. Sin embargo, usted podrá obtener la tutela de sus hijos y un decreto de separación legal.*

4(e) ***Bienes comunes y deudas en común.*** *Marque la primera casilla* ***solamente*** *si usted y su cónyuge no adquirieron bienes comunes mientras estuvieron casados y no deben dinero a nadie por concepto de bienes o servicios que adquirieron mientras estuvieron casados. De lo contrario, marque la casilla que indica a la corte que las partes no han acordado una división, pero los bienes comunes se están dividiendo de conformidad con el decreto.*

4(f) ***Embarazo.*** *Marque la primera casilla si la esposa no está embarazada. Marque la segunda casilla si la esposa está embarazada y luego marque si el esposo es el padre. Marque la tercera casilla si las partes tuvieron hijos en común que nacieron antes del matrimonio. Luego anote el nombre y la fecha de nacimiento de esos hijos.*

4(g) ***Manutención de uno de los cónyuges (pensión alimenticia).*** *Marque esta casilla si ha solicitado manutención del cónyuge (pensión alimenticia) en la petición de separación legal o las partes han acordado o el juez ha ordenado que una de las partes pague manutención del cónyuge (pensión alimenticia) a la otra parte.*

4(h) ***Programa de información para padres.*** *Informe al tribunal si usted y su cónyuge han asistido a la clase del Programa de información para padres. (Si ha asistido a la clase, cerciórese de que su* ***"Certificado de finalización"*** *se haya presentado ante el tribunal.)*

4(i) ***Desviación de los lineamientos de manutención de menores. Deje esta sección en blanco.*** *El juzgador completará esta sección si hay una desviación de lo acordado para la manutención de menores.*

4(j) ***Cambios en la tutela física.*** *Marque esta casilla si se ha impugnado la tutela (usted y la otra parte no llegaron a un acuerdo sobre la tutela) o si usted y la otra parte han convenido en la tutela conjunta. Deberá escribir las razones en el espacio suministrado. Refiérase a las* ***"Pautas para el tiempo con el padre o la madre (visitas)"*** *como ayuda.*

4(k) ***Capacidad de pagar manutención de menores. Deje esta sección en blanco. El juzgador completará esta sección.***

4(l) ***Tutela del menor o menores.*** *Marque esta casilla si se ha impugnado la tutela (usted y la otra parte no llegaron a un acuerdo sobre la tutela) o si usted y la otra parte han convenido en la tutela conjunta. Deberá escribir las razones en el espacio suministrado. Refiérase a las pautas para el tiempo con el padre o la madre (visitas) como ayuda.*

4(m) ***Tiempo supervisado con el padre o la madre o ninguna visita.*** *Marque esta casilla solamente si usted ha solicitado en su petición que el cónyuge que no tiene la tutela tenga visitas supervisadas o no pueda tener visitas, o si las partes han convenido en esto. Usted deberá tener una razón muy buena para solicitar esto y deberá escribir las razones en el espacio suministrado.*
Refiérase a las pautas para el tiempo con el padre o la madre (visitas) como ayuda.

4(n) ***Violencia intrafamiliar.*** *Si las partes van a tener tutela conjunta del menor o los menores, marque la casilla para indicar que no ha habido violencia intrafamiliar o que si ha habido violencia intrafamiliar, ésta no ha sido importante. Luego explique por qué la tutela conjunta es en beneficio del menor o menores, aunque haya habido violencia intrafamiliar:*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

(D) SECCIÓN DE ÓRDENES DEL TRIBUNAL

1. ***LEGALMENTE SEPARADOS.*** *Esta sección los separa legalmente a usted y a su cónyuge.*

2. ***CUMPLIMIENTO DE ÓRDENES TEMPORALES.*** *Si el tribunal ha ordenado el pago temporal de manutención de menores, manutención del cónyuge (pensión alimenticia), división de las deudas u otras órdenes temporales, anote las fechas de TODAS las órdenes temporales. Esta sección le permite hacer cumplir el pago de esas deudas.*

3. ***TUTELA DE MENORES, TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE Y MANUTENCIÓN DE MENORES.*** *Esta sección trata sobre la tutela de menores, tiempo con el padre o la madre (visitas) y manutención de menores, embarazo y paternidad.*

3.a. ***EMBARAZO Y PATERNIDAD.*** *Si la esposa está embarazada y el esposo es el padre, anote la fecha de nacimiento anticipada del niño que todavía no ha nacido.*

1. *Anote el nombre de todos los hijos, naturales o adoptados, comunes al matrimonio (hijos matrimoniales), así como la fecha de nacimiento de los menores en el espacio suministrado. Y*

2. *Debajo de eso, anote el nombre y la fecha de nacimiento de los hijos nacidos del peticionante y del demandado* ***antes*** *del matrimonio, así como las órdenes del tribunal que vayan a presentarse para establecer legalmente la paternidad de esos hijos, para que se registre el nombre del padre en el certificado de nacimiento del menor o los menores, y para que se cambien legalmente los apellidos del menor o de los menores (si esto no se ha hecho todavía).*

3.b. ***TUTELA DEL MENOR O LOS MENORES.*** *La casilla de tutela que marque deberá corresponder a lo que usted solicitó en su Petición de separación legal, a menos que usted y la otra parte hayan firmado un Acuerdo de tutela conjunta / Plan de crianza y está adjuntándolo al decreto O usted y la otra parte han convenido en presentar un decreto de común acuerdo.*

1) *Para la* ***tutela exclusiva*** *de un menor o menores, marque quién va a tener la tutela exclusiva, el/la peticionante o el/la demandado/a. Luego marque* ***solamente*** *uno de los tres tipos de tiempo con el padre o la madre (visitas): 1) tiempo con el padre o la madre que no tiene la tutela; o 2) tiempo supervisado con el padre o la madre; o 3) ninguna visita. Si ambos cónyuges aceptan el Plan de crianza de los hijos, los dos deberán completar el Plan y firmarlo. Si solamente uno de los cónyuges acepta el Plan de crianza de los hijos y usted tiene una audiencia de divorcio por incumplimiento, tiene que completar el Plan de crianza de los hijos de todas maneras e indicar al tribunal cómo usted piensa que debe ser el arreglo del tiempo que los menores pasarán con el padre o la madre. Si el tiempo con el padre o la madre estará supervisado y usted tiene una audiencia por incumplimiento o está de acuerdo, anote el nombre de la persona que supervisará las visitas y las restricciones. Marque quién va a pagar el costo de la supervisión. Marque esta casilla si no se concederá tiempo con el padre o la madre al/a la peticionante o al/a la demandado/a.*

2) *Para la* ***tutela conjunta****, usted no deberá haber marcado la casilla 1 anterior. Recuerde que debe adjuntar una copia del Acuerdo de tutela conjunta /l Plan de crianza de los hijos como Prueba real admitida B firmada por ambos padres, la que el tribunal deberá aprobar en la audiencia si ustedes desean tener tutela conjunta. Este Acuerdo se incluirá como parte de la Orden del tribunal que pondrá fin a su matrimonio.*

3.c. ***MANUTENCIÓN DE MENORES:*** *Marque quién deberá pagar la manutención de menores a la otra parte sobre la base de la solicitud en la Petición de separación legal o por aceptación de la parte. Si las partes convienen en el monto de manutención de menores que se pagará, anote ese monto. De lo contrario, deje el espacio en blanco y el juez anotará el monto. Recuerde que, si usted es la persona que presentado la demanda de separación legal, usted es el/la peticionante y su cónyuge es el/la demandado/a. El tribunal también podrá firmar una orden de manutención de menores. Asegúrese de leer y comprender la orden.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PÁGINA

3.d. ***ASEGURANZA MÉDICA, DENTAL Y CUIDADO DE LA VISTA, PAGOS Y GASTOS:*** *Marque quién será responsable de la aseguranza médica, dental y cuidado de la vista, sobre la base de la solicitud hecha en su petición o en lo convenido por las partes. Marque el porcentaje de los gastos no asegurados que cada parte pagará.*

4. ***MANUTENCIÓN DEL CÓNYUGE (PENSIÓN ALIMENTICIA).***

a. *Marque esta casilla si ninguna de las partes está solicitando manutención del cónyuge.*

b. *Marque esta casilla si usted ha solicitado manutención del cónyuge (pensión alimenticia) en la petición y tiene una audiencia por incumplimiento. (Usted no puede recibir manutención del cónyuge si se notificó a la otra parte mediante publicación.)* ***O*** *marque esta casilla si el tribunal ha ordenado que una de las partes pague manutención del cónyuge a la otra parte.*

Luego marque quién tiene que ***pagar*** *la manutención del cónyuge y quién va a* ***recibir*** *la manutención del cónyuge / pensión alimenticia. Deberá dejar en blanco el monto y el número de meses de manutención del cónyuge hasta que el juez apruebe la solicitud. Esté preparado a informar al juez cuál es el monto que usted está solicitando, por qué período de tiempo lo está solicitando y por qué razón lo está solicitando.*

5.a ***BIENES, DEUDAS Y DECLARACIONES FISCALES.*** *Marque las primeras dos casillas si cada una de las partes pagará las deudas que la otra parte desconoce. Al marcar la tercera casilla de la sección 5.a., usted le estará indicando al tribunal que usted no desea pagar las deudas incurridas por su cónyuge después de la separación. Anote la fecha aproximada de la separación en la línea que se suministra.*

5.b. *Marque esta casilla si ha bienes y deudas que deben dividirse, inclusive si los bienes ya se han dividido. Usted podrá suministrar esta información al tribunal en la* ***PRUEBA REAL ADMITIDA A: BIENES COMUNES***
Y DEUDAS EN COMÚN *que usted deberá adjuntar al decreto si marca esta casilla. Las instrucciones para la Prueba real admitida A se incluyen al final de estas instrucciones.*

5.c. *Esta sección indica que usted y su cónyuge conservarán los bienes de su propiedad por el matrimonio o que recibieron como obsequio durante el matrimonio. Usted también podrá quedarse con los artículos personales, prendas de vestir y otros bienes de su propiedad que no se consideren bienes comunes.*

5.d. *Esto significa que cualquiera de los cónyuges puede registrar el Decreto si hay una transferencia del título de una propiedad en particular, como en el caso de una casa. Esta sección también requiere que cada cónyuge firme documentos para transferir otros bienes, como en el caso de vehículos, etc. Si usted tiene una escritura de renuncia a título que transfiere bienes o propiedad de un cónyuge al otro cónyuge, adjunte al decreto una copia del título de propiedad y marque esta casilla.*

5.e. *Marque esta casilla e indique al tribunal si las partes van a presentar declaraciones fiscales conjuntas o separadas para años anteriores, si no se han pagado impuestos, y cómo las partes van a pagar impuestos para el año en curso y en años futuros. Según el IRS (Superintendencia de Contribuciones / Internal Revenue Service), las leyes estatales disponen si usted está casado/a, divorciado/a o legalmente separado/a. Consulte a un abogado o contador para recibir asesoría si no sabe qué casilla debe marcar O llame al IRS (Superintendencia de Contribuciones / Internal Revenue Service) al 1-800-829-4477 o visite su sitio en el INTERNET para encontrar ayuda.*

6. ***INTERCAMBIOS DE INFORMACIÓN FINANCIERA:*** *Esta sección indica que las partes deben compartir e intercambiar información financiera cada 24 meses. Esta información es importante para determinar los montos de manutención de menores u otros asuntos relacionados.*

7. ***EXONERACIÓN DE IMPUESTOS:*** *Decida cuál de los padres declarará a los menores en los formularios de declaración de impuestos en qué año. Las leyes federales y estatales son pertinentes en este caso. Si no está seguro de lo que debe hacer, pídale ayuda a un abogado o contador.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

8. ***MENORES A LOS QUE ESTE DECRETO NO ATAÑE:*** *Marque esta casilla* ***solamente*** *si un menor o menores nacieron durante el matrimonio, pero no es o no son comunes al matrimonio (hijos matrimoniales). Marque cuál de las partes no deberá tener derechos legales a este menor. Si marca esta casilla, anote el nombre de este menor o menores con su fecha de nacimiento en el espacio suministrado. También marque si la esposa está embarazada con un hijo que no es hijo común al matrimonio (hijo matrimonial) e incluya la fecha de nacimiento anticipada de ese menor.*

9. ***OTRAS ÓRDENES. NO ESCRIBA AQUI. EL JUZGADOR LLENARÁ si aplica.***

10. ***ORDEN FINAL SUSCEPTIBLE DE SER APELADA:*** *Este decreto/orden/sentencia es una orden final y puede apelarse.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

(E) SECCIÓN DE FIRMAS

- *No firme ni feche el decreto para el juez o el comisionado; eso lo harán ellos mismos.*
- *Si hay una audiencia por incumplimiento, usted, en su calidad de peticionante, tendrá también que comprometerse a enviar una copia del decreto al/a la demandado/a por correo después de que el juez lo haya firmado.*

(F) PRUEBA REAL ADMITIDA A: BIENES Y DEUDAS. ***Si tiene dudas sobre si sus bienes son bienes comunes o bienes separados, o si una deuda es una deuda en común o una deuda separada, deberá acudir a un abogado para obtener ayuda.***

1. ***División de los bienes comunes.*** *Si tiene bienes comunes, marque esta casilla.*

2. ***Lista de bienes comunes.*** *Describa los bienes. Luego marque la casilla que indica a cuál de las partes se está asignando los bienes. Marque la casilla que indica "Asignar a cada una de las partes los bienes personal en su posesión." Si tuvo que usar una hoja separada para anotar más bienes, marque la casilla que indica "continúa al dorso o ver la lista adjunta". Sea lo más específico posible cuando describa sus bienes. Será necesario que describa la propiedad que se le debe asignar a usted y que luego marque esa casilla. Será necesario que describa la propiedad que se le debe asignar a la otra parte y luego marque esa casilla. Nunca anote un artículo y luego marque la casilla correspondiente al Peticionantes y la casilla correspondiente al Demandado.*

3. ***Beneficios de jubilación.*** *Decida qué es lo que desea hacer con estos bienes. Usualmente, cada cónyuge tiene derecho a hasta la mitad de los beneficios de pensión o jubilación o compensación diferida del otro cónyuge por el tiempo que las partes estuvieron casadas. Esto es muy complicado y muy importante para ambos cónyuges. Si usted tiene derecho a un interés en la jubilación de su cónyuge, es posible que tenga que presentar una Orden calificada de relaciones intrafamiliares. Éste es un documento muy importante. El tribunal y el Centro de Autoservicio no tienen este documento. Acuda a un abogado para obtener ayuda antes de dividir beneficios de jubilación. Marque la casilla que describe lo que usted solicitó en la petición o lo que las partes han acordado.*

4. ***Bienes raíces.*** *Marque esta casilla si es propietario de una vivienda o bienes raíces conjuntamente con su cónyuge. ES MUY IMPORTANTE QUE ANOTE LA DIRECCIÓN CORRECTA Y LA DESCRIPCIÓN LEGAL DE CADA PROPIEDAD. Marque la casilla que indique cuál de los cónyuges recibirá la propiedad O que la propiedad deberá venderse y las ganancias deberán dividirse. Si usted usó sus propios ingresos para pagar por bienes de propiedad de su cónyuge, acuda a un abogado para obtener ayuda.*

5. ***Deudas en común.*** *Marque esta casilla si las partes tienen deudas en común. Luego describa la deuda, indicando al acreedor, el número de cuenta y el monto adeudado. Luego marque la casilla que indica cuál de las partes va a pagar la deuda. Marque la casilla si tuvo que usar una hoja adicional para anotar más deudas o si continuó la lista de deudas al reverso de la página. Marque la siguiente casilla si convienen en que cada cónyuge pague su propia deuda por separado. Éste es dinero que la parte debía antes del momento en que las partes contrajeron matrimonio.*

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

6. *Marque esta casilla si desea dividir las deudas incurridas por un cónyuge que no están incluidas para el pago por el cónyuge que incurrió en la deuda. Recuerde que, aunque el decreto ordene que uno de los cónyuges pague deudas en común, esto no significa que el acreedor no podrá tratar de cobrarle la deuda al otro cónyuge, inclusive después completarse la separación legal y/o el divorcio.*

7. ***Bienes separados.*** *Si marcó la casilla 5(e) en el decreto, y usted y/o su cónyuge tienen bienes separados, describa los bienes separados, su valor y a quién pertenecen.*

8. ***Deuda separada****. Si marcó la casilla 5(e) en el decreto, y usted y/o su cónyuge tienen deudas separadas, identifique al acreedor, el monto adeudado y quién es responsable del pago de la deuda separada.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

PLAN DE CRIANZA Y ACUERDO DE TUTELA CONJUNTA

Ahora debe completar el plan de crianza para decidir cómo custodia, régimen de visitas, y todos los detalles funcionarán después de la orden judicial. Lo mejor que puedes hacer es tanto para los padres para completar este plan en conjunto.

*Consulte "**Planificación del tiempo de crianza: Guía de Arizona para Padres Separados**" para ayudar a que su nuevo plan de crianza. La **guía** está disponible para su compra en todas las localidades del Centro de Autoservicio del Tribunal Superior, o se puede ver en línea y descargar de forma gratuita desde la página web de los tribunales estatales.*

*Si usted quiere la custodia compartida, **ambos** padres deben llenar y firmar el Plan de Crianza y el Acuerdo de tutela conjunta. Todos los documentos que necesita para la custodia del niño, niño tiempo de crianza y manutención de los hijos están en el centro de autoservicio Paquetes.*

OTROS DOCUMENTOS QUE TIENE QUE ENTREGAR AL JUEZ JUNTO CON EL DECRETO:

1. ***Orden y hoja de datos financieros para manutención de menores***
2. ***Hoja de datos del fallo***

RECORDATORIO:

1. ***Cerciórese de adjuntar la "Prueba real admitida A" sobre bienes y deudas a su decreto.***
2. ***Cerciórese de adjuntar el Plan de crianza, si marcó tutela conjunta o si las partes han firmado un Plan de crianza.***
3. ***Cerciórese de incluir una escritura de renuncia a un título, si se ha firmado una escritura de renuncia a un título.***

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

CENTRO DE AUTOSERVICIO

INSTRUCCIONES: CÓMO LLENAR LA "ORDEN DE PENSIÓN ALIMENTICIA"

Escriba a máquina o con letra de imprenta SÓLO CON TINTA NEGRA.

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

TÍTULO DEL CASO

- *Si usted está presentando esta información para **establecer** una orden de pensión alimenticia, indique el nombre y la fecha de nacimiento (DOB) de las personas que aparecen como peticionante y demandado en la petición para establecer pensión alimenticia u obtener otro desagravio (divorcio, paternidad, etcétera).*

- *Si usted está presentando esta petición para **modificar** su actual orden de manutención, indique el nombre y fecha de nacimiento (DOB) de las personas que aparecen como peticionante y demandado en la orden que estableció la pensión alimenticia.*

- *Escriba el número de su caso. Si no tiene el número de caso, deje en blanco este punto.*

- *Escriba el número de ATLAS. Si no tiene el número de ATLAS, deje en blanco este punto.*

INSTRUCCIÓN NUMERADA

*Haga coincidir el número de la siguiente instrucción con el número correspondiente en la primera página de la **"Orden de pensión alimenticia"**.*

(1) *Indique el nombre completo de la madre y del padre de los menores que sean sujetos de esta **"Orden de pensión alimenticia"**.*

*Indique el nombre completo y la fecha de nacimiento de todos los menores que sean sujetos de esta **"Orden de pensión alimenticia"**. (Anexe páginas adicionales de ser necesario.)*

DEJE EN BLANCO EL RESTO DEL FORMULARIO. EL JUEZ O COMISIONADO LLENARÁN EL RESTO DE LOS DATOS Y FIRMARÁN LA ORDEN.

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

CENTRO DE AUTOSERVICIO

INFORMACIÓN ACERCA DEL PLAN GENERAL DE FAMILIA

A.R.S. § 25-401 define la toma de decisiones legales y el régimen de visitas como se indica a continuación:

1. ***"Toma de decisiones legales"*** *significa el derecho legal y la responsabilidad de tomar todas las decisiones legales no de emergencia para un menor, inclusive aquellas decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y decisiones de cuidado personal.*

2. ***"Toma conjunta de decisiones legales"*** *significa que ambos padres comparten la toma de decisiones y los derechos o responsabilidades de ninguno de los padres es superior, excepto con respecto a decisiones específicas según lo establecido por el tribunal o por los padres en el fallo u orden final.*

> ***PADRES, SÍRVANSE TOMAR NOTA:*** *De conformidad con* **A.R.S** § **25-403.09**, *el que se confiera la toma conjunta de decisiones o un plan régimen de visitas sustancialmente equivalente no disminuye la responsabilidad individual de cada uno de los padres de mantener al menor. Asimismo, cabe notar que la toma conjunta de decisiones no necesariamente significa un régimen de visitas igual.* A.R.S. § 25-403.02(E)

3. ***"Toma exclusiva de decisiones legales"*** *significa que uno de los padres tiene el derecho legal y la responsabilidad de tomar decisiones importantes para un menor.*

4. ***"Régimen de visitas"*** *significa el tiempo programado durante el cual cada uno de los padres tiene acceso a un menor en oportunidades especificadas. Cada uno de los padres, durante el régimen de visitas programado, es responsable de suministrar al menor comida, ropa y vivienda y de tomar decisiones de rutina con respecto al cuidado del menor.*

   Puede ver las "Directrices para el régimen de visitas" en línea en el sitio web del Tribunal Supremo de Arizona.

Redacción de un plan general de familia:

El plan general de familia escrito presta atención a cómo los padres tomarán decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y cuidado personal del menor o los menores; es una mezcla de información específica con planes de acción generalizados. Deberá reflejar lo que los padres están haciendo en la actualidad o lo que realmente tienen planificado hacer. Deberá reflejar un compromiso para con el menor o los menores como elemento predominante.

Si los padres no pueden llegar a un acuerdo en lo que se refiere a la toma de decisiones legales o el régimen de visitas, cada uno de los padres tendrá que presentar una propuesta de plan general de familia. A.R.S. § 25-403.02(A)

Para que el tribunal apruebe un plan general de familia, **A.R.S. § 25-403.02** ***requiere que el tribunal haga las determinaciones que se indican a continuación:***

a. *Se está atendiendo lo que más conviene al menor o los menores;*
b. *El plan designa la toma de decisiones legales como conjunta o exclusiva;*
c. *El plan establece los derechos y responsabilidades de cada uno de los padres para el cuidado personal del menor o los menores y para decisiones en áreas tales como la educación, cuidado de la salud y educación religiosa;*
d. *El plan suministra un programa práctico de régimen de visitas para el menor, el que incluye días de fiesta y vacaciones escolares;*
e. *El plan incluye un procedimiento para el intercambio del menor, el que incluye el lugar y la responsabilidad del transporte;*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

f. *El plan incluye un procedimiento por el cual los cambios propuestos, disputas y supuestos incumplimientos pueden mediarse o resolverse, lo que puede incluir el uso de sala de conciliación o terapia privada;*

g. *El plan incluye un procedimiento para el examen periódico (por ejemplo, los padres convienen en examinar los términos del acuerdo cada 12 meses.);*

h. *El plan incluye un procedimiento para la comunicación entre los padres con respecto al menor, lo que incluye métodos y frecuencia;*

i. *El plan incluye una declaración de que cada una de las partes ha leído, comprende y respetará los requisitos de notificación de* A.R.S. § 25-403.05 (B). *(Cada uno de los padres deberá notificar al otro padre si sabe que un autor de un delito sexual declarado culpable/registrado o una persona que haya cometido un delito peligroso contra menores puede tener acceso al menor. La notificación deberá hacerse (i) por correo de primer clase, con comprobante de entrega, (ii) por medios electrónicos dirigiéndola a una dirección de correo electrónico que el destinatario haya suministrado al padre o la madre para fines de notificación, o (iii) por otro medio de comunicación aceptado por el tribunal.)*

Pueden utilizarse las preguntas que se incluyen a continuación como base para la redacción de un plan general de familia:

1. ***La ubicación geográfica de los padres: ¿****Dónde viven los padres en relación el uno con el otro? ¿Cuáles son sus domicilios? ¿Son éstos permanentes o provisionales?*

2. ***Arreglos con respecto a los requerimientos residenciales del menor o los menores:*** *¿Cuánto tiempo pasará el menor o los menores con cada uno de los padres? Sea lo más específico posible e incluya días y horas.*

3. ***Arreglos para los días de fiesta y vacaciones: ¿****Cuáles son sus planes para las vacaciones de verano y vacaciones escolares? Indique detalles específicos, inclusive fechas y horas.*

4. ***Arreglos para la educación: ¿****Cómo se tomarán las decisiones para asuntos relativos a la educación? Por ejemplo, para menores en edad preescolar, ¿a qué escuela asistirá el menor o los menores? Si se trata de una escuela privada, ¿quién pagará qué?*

5. ***Arreglos adicionales para el transporte:*** *¿Se necesitarán arreglos adicionales para el transporte? De ser así, ¿cuáles serán las responsabilidades de cada uno de los padres?*

6. ***Determinaciones con respecto al cuidado de la salud del menor o los menores:*** *Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones médicas? ¿Quién suministrará la cobertura de seguro? ¿Cómo se pagarán los gastos no cubiertos por el seguro? ¿Quién tomará la decisión para obtener tratamiento que no sea de emergencia? ¿Hay un plan dental? De no haberlo, ¿quién pagará por esto?*

7. ***Arreglos pertinentes a gastos extraordinarios:*** *Por ejemplo, ¿qué arreglos financieros se harán para el menor o los menores (como por ejemplo los padres compartirán los gastos extraordinarios y el padre con el que el menor o los menores residen será responsable de los gastos ordinarios durante la residencia del menor o los menores)? ¿Un monto mensual fijo?*

8. ***Arreglos para la educación religiosa del menor, de haberlos: Por*** *ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones para la educación religiosa? ¿Cuáles son los planes para la educación religiosa, de haberlos?*

9. ***Cualquier otro factor:*** *¿Cuáles otros arreglos son necesarios (como por ejemplo lecciones de música, honorarios o cuotas de actividades / deportes, campamentos o Niños Exploradores)?*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

CENTRO DE AUTOSERVICIO

SEPARACIÓN LEGAL CON HIJOS MENORES

Parte 4: DECRETO DE SEPARACIÓN LEGAL

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

LISTA DE CONTROL

Usted puede usar los formularios e instrucciones de esta serie de documentos si . . .

- ✓ *Usted o su cónyuge presentó una "Petición de separación legal con hijos menores", **Y***
- ✓ *Usted y su cónyuge tienen hijos menores o la esposa está embarazada del marido, **Y***
- ✓ *Usted, ha completado los documentos del tribunal en cuanto la toma de decisiones legales (custodia legal), tiempo con el padre o la madre y la manutención de menores, y han asistido a la clase del Programa de información para padres y han presentado su certificado ante el Secretario del tribunal, **Y***
- ✓ *Usted está listo para completar los papeles del tribunal respecto al decreto de separación legal, **Y***
- ✓ *Usted va a una audiencia por incumplimiento o va a un juicio de separación legal.*

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Person Filing: (A)_____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected):_____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code:_____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: */ (Número de Tel. :)*_____
Email Address:_____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica):
Lawyer's Bar Number: */ (Número de colegio abogado:)*_____

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN GRAHAM COUNTY

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO DE GRAHAM)

_____
Petitioner / (*Peticionante)* **(B)**

Case Number */ (Número de caso)*:_____

DECREE OF LEGAL SEPARATION FOR A NON-COVENANT MARRIAGE WITH MINOR CHILDREN

(DECRETO DE SEPARACIÓN LEGAL PARA UN MATRIMONIO NO PACTADO CON HIJOS MENORES)

_____
Respondent */ (Demandado/a)*

THE COURT FINDS / *(EL TRIBUNAL FALLA QUE)*: (C)

1. **This case has come before this court for a final Decree of Legal Separation. The court has taken all testimony needed to enter a Decree, or the court has determined testimony is not needed to enter the Decree.**
(Este caso se ha presentado ante este tribunal para decreto final de separación legal. El tribunal ha recibido todo el testimonio necesario para emitir un decreto o el tribunal ha determinado que no se necesita testimonio para emitir el decreto.)

2. **This court has jurisdiction over the parties under the law and the provisions of this Decree are fair and reasonable under the circumstances, and are in the best interests of the minor child(ren) as to custody, parenting time (visitation) and support.**
(Este tribunal tiene jurisdicción sobre las partes ante la ley y las disposiciones de este decreto son justas y razonables bajo las circunstancias y son en beneficio del menor o de los menores en lo que se refiere a la tutela, tiempo con el padre o la madre (visitas) y manutención.)

3. **SERVICE BY PUBLICATION** / *(NOTIFICACIÓN MEDIANTE PUBLICACIÓN):*
If Respondent was served by publication and was not personally served, this court cannot make a legal order, with respect to issues of child support, medical and dental insurance, payments, expenses for the minor child(ren), community property or debt, or spousal maintenance/support. The court reserves jurisdiction until personal service is made upon Respondent to consider the maintenance/support of either spouse, the disposition of community property or debts, child support, and any other relief requested in the Petition or orders deemed necessary by the court.

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

(Si se notificó al/a la demandado/a mediante publicación y no se le notificó personalmente, este tribunal no puede emitir una orden con respecto a cuestiones referentes a la manutención de menores, aseguranza médica y dental, pagos, gastos para el menor o los menores, bienes comunes, deudas en común o manutención del cónyuge / pensión alimenticia. Este tribunal reserva su jurisdicción hasta que se haya hecho una notificación personal al/a la demando/a para considerar la manutención de uno de los cónyuges, la disposición de bienes comunes, las deudas en común, la manutención de menores y otros desagravios solicitados en la petición u órdenes consideradas necesarias por el tribunal.)

4. The Court finds that */ (El tribunal falla que)***:**

a. **90 Day Requirement: At the time this action was filed, the Petitioner or the Respondent had lived in Arizona for more than 90 days, or had lived in Arizona while a member of the United States Armed Forces for more than 90 days.**
(Requisito de los noventa días: Cuando se presentó esta demanda, el/la Peticionante o el/la Demando/a había vivido en Arizona por más de 90 días o había vivido en Arizona como miembro de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos de América por más de 90 días.)

b. **Conciliation Court and Non-Covenant Marriage. The provisions relating to the Conciliation Court either do not apply or have been met. This is not a covenant marriage.**
(Tribunal de conciliación y matrimonio no pactado. Las disposiciones relacionadas con el Tribunal de conciliación no son pertinentes o se ha cumplido con ellas. Éste no es un matrimonio pactado.)

c. **Irretrievably Broken or Separate and Apart. The marriage is irretrievably broken or the parties desire to live separate and apart. The respondent has not objected to a decree of legal Separation.**
(Disuelto en forma irreparable o vida por separado y aparte. El matrimonio es totalmente irreparable o las partes desean vivir por separado y aparte. El/la demandado/a no tiene objeción al decreto de separación legal.)

d. **Custody, Support, Spousal Maintenance/Support, Division of Property and Debt. Where it has the legal power and where it is applicable to the facts of this case, this court has considered, approved, and made Orders relating to issues of child custody, parenting time, child support, spousal maintenance/support (alimony), and the division of property and/or debts.**
(Tutela, manutención, manutención de uno de los cónyuges / pensión alimenticia, división de bienes y deudas. Cuando estuvo en su poder legal y cuando fue pertinente a los hechos de este caso, este tribunal ha considerado, aprobado y emitido órdenes relacionadas a cuestiones de tutela de menores, visitas, manutención de menores, manutención del cónyuge (pensión alimenticia) y la división de bienes y/o deudas.)

e. **Community Property and Debt** */ (Bienes comunes y deudas en común.)***.**

☐ **The parties did not acquire any community property or debt during the marriage, OR**
*(Las partes **no** adquirieron bienes comunes o deudas en común **O**)*

☐ **There IS an agreement as to division of community property and debt; all community property and debt is divided pursuant to this Decree**
*(**SÍ** se ha llegado a un acuerdo sobre la división de los bienes comunes y las deudas en común; todos los bienes comunes y las deudas en común se dividirán de conformidad con este decreto.)*

☐ **There is NO agreement as to division of community property and debt, but all community property and debt is divided pursuant to this Decree.**
*(**NO** se ha llegado a ningún acuerdo sobre la división de los bienes comunes y las deudas en común, pero todos los bienes comunes y las deudas en común se dividirán de conformidad con este decreto.)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

f. **Pregnancy and Paternity** / *(Embarazo y paternidad).*

☐ **Wife is not pregnant, OR**
*(La esposa **no** está embarazada **O**)*

☐ **Wife is pregnant, and the husband ☐ IS OR ☐ IS NOT the father of the child.**
*(La esposa está embarazada y el esposo **ES** O **NO ES** el padre del menor.)*

☐ **The husband is the father of these minor children born to the parties before the marriage:**
(El esposo es el padre de estos menores nacidos de ambas partes antes del matrimonio):

Name(s) *(Nombre(s))*	**Date(s) of Birth** *(Fecha(s) de nacimiento)*

g. **Spousal Maintenance / Support** / *(Manutención de uno de los cónyuges)***.**

☐ **The Petitioner, OR ☐ The Respondent, lacks enough property, including property given to him or her as part of this separation, to provide for his or her reasonable needs, and is unable to support himself or herself through an appropriate job, or he or she is providing the primary care to a child(ren) of young age or is of a condition that they should not be required to look for work outside the home, or lacks earning ability necessary to support himself or herself, or contributed significantly to the educational opportunities of the other spouse, or had a marriage that lasted a long time and is of an age that may severely limit the possibility of getting a job to support himself or herself.**
*(El/la Peticionante **O** el/la Demandado/a no posee suficientes bienes, incluyendo los bienes que se le otorguen como parte de esta separación, como para cubrir sus necesidades razonables y no puede mantenerse por medio de un empleo apropiado, o está suministrando el cuidado principal a un menor o menores de poca edad, o tiene una condición por la que no se le deberá exigir buscar trabajo fuera del hogar, o no posee la capacidad de producir los ingresos necesarios como para mantenerse a sí mismo/a, o ha contribuido de manera importante a las oportunidades educacionales del otro cónyuge, o se trata de un matrimonio que ha durado por mucho tiempo y tiene una edad que limita en gran medida la posibilidad de encontrar un empleo con el que pueda mantenerse.)*

h. **Parent Information Program** / *(Programa de información para padres)***.**

1. **Petitioner ☐ has attended the Parent Information Program class as evidenced by the *"Certificate of Completion"* in the court file. OR**
*(El/la Peticionante ha asistido al Programa de información para padres, tal como lo demuestra el **"Certificado de finalización"** que se encuentra en el expediente del tribunal. **O**)*

Petitioner ☐ has not attended the Parent Information Program class and ☐ shall be denied any requested relief to enforce or modify this decree until Petitioner has completed the class.
(El/la Peticionante no ha asistido a la clase del Programa de información para padres y se le deberá negar toda solicitud de desagravio para hacer cumplir o modificar este decreto hasta que el/la Peticionante haya completado la clase.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

2. **Respondent ☐ has attended the Parent Information Program class as evidenced by the *"Certificate of Completion"* in the court file. OR**
*(El/la Demandado/a ha asistido a la clase del Programa de información para padres, tal como lo demuestra el **"Certificado de finalización"** que se encuentra en el expediente del tribunal. **O**)*

Respondent ☐ has not attended the Parent Information Program class and ☐ shall be denied any requested relief to enforce or modify this decree until Respondent has completed the class.
(El/la Demandado/a no ha asistido a la clase del Programa de información para padres y se le deberá negar toda solicitud de desagravio para hacer cumplir o modificar este decreto hasta que el/la demandado/a haya completado la clase.)

i. **Deviation from Child Support. The court, having considered the best interests of the child(ren), deviates from the guidelines for the following reasons:**
(Desviación de lo acordado para la manutención de menores. Habiendo considerado los beneficios para el menor o los menores, el tribunal se desvía de las pautas por las siguientes razones:)

☐ **Application of the guidelines is inappropriate**
(La aplicación de las pautas es poco apropiada)

☐ **Application of the guidelines is unjust**
(La aplicación de las pautas no es justa)

The court makes the following finding regarding the deviation:
(El tribunal hace la siguiente determinación con respecto a la desviación:)

☐ **The child support order would have been $_____**
(La orden de manutención de menores hubiera sido por $/)

☐ **The child support order after deviation is** $_____
(La orden de manutención de menores después de la desviación es por $/)

j. **Physical Custody Adjustment, Court Approved Discretionary Visitation Adjustment and/or other Adjustments. (*The court* must make written findings if any of these adjustments are made.)**
(Cambios en la tutela física, Ajuste discrecional de visitas aprobadas por el tribunal y/u otros ajustes. (El tribunal deberá hacer determinaciones por escrito en caso de hacerse cualquiera de estos ajustes.))

_____

_____

_____

k. **Ability to Pay Child Support. The court finds that the person responsible for paying child support has the ability to pay child support:**
(Capacidad de pagar manutención de menores. El tribunal determina que la persona responsable de pagar manutención de menores tiene la capacidad de pagar manutención de menores:)

☐ **In the amount entered on Line 34 of the Worksheet for $_____**
(Por el monto anotado en la línea 34 de la hoja de datos por $)

☐ **In an adjusted amount calculated using the self-support reserve on line 35 of the Worksheet for $_____**
(Por el monto ajustado calculado usando la reserva de autosuficiencia económica en la línea 35 de la hoja de datos por $)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

l. **Custody of Minor Child(ren). (Check/complete only if custody is contested or joint custody is ordered.)**
(Tutela del menor o menores. (Marque/complete solamente si se está impugnando la tutela o se ha ordenado la tutela conjunta.))

☐ **The custody order or agreement is in the best interests of the minor child(ren) for the following reasons: (List the reasons.)**
(La orden o acuerdo de tutela es en beneficio del menor o de los menores por las siguientes razones: (Indique las razones.))

_____
_____
_____

m. **Supervised or No Parenting Time. (Check and complete only if supervised parenting time or no parenting time is ordered.)**
(Tiempo supervisado con el padre o la madre o ninguna visita. (Marque y complete solamente si se ha ordenado tiempo supervisado con el padre o la madre o ninguna visita).)

☐ **Supervised Parenting time between the children and** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent,**
*(Tiempo supervisado entre los menores y el/la Peticionante **O** el/la Demandado/a, **O**)*

OR

☐ **No Parenting Time by** ☐**Petitioner OR** ☐ **Respondent, is in the best interests of the child(ren), for the following reasons: (Explain the reasons)**
*(Ninguna visita por el/la Peticionante **O** el/la Demandado/a es lo más conveniente para el menor o los menores por las siguientes razones: (Explicar las razones.))*

_____
_____
_____

n. **Domestic Violence. If the court enters an order for joint custody of the child(ren), check box "1" or box "2" and explain**.
(Violencia intrafamiliar. Si el tribunal emite una orden de tutela conjunta del menor o los menores, marque la casilla "1" o la casilla "2" y sírvase explicar.)

1. ☐ **Domestic violence has not occurred during this marriage, OR**
*(No ha habido violencia intrafamiliar durante este matrimonio **O**)*

2. ☐ **Domestic violence has occurred, but the domestic violence has not been "significant". Explain why joint custody is in the best interest of the minor child(ren) even though domestic violence has occurred:**
*(Ha habido violencia intrafamiliar, pero la violencia intrafamiliar **no** ha sido "importante". Explique por qué la tutela conjunta es en beneficio del menor o de los menores, aunque haya habido violencia intrafamiliar:)*

_____
_____
_____

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

THE COURT ORDERS: / *(EL TRIBUNAL ORDENA:)* (D)

1. THE PARTIES ARE LEGALLY SEPARATED.
(LAS PARTES ESTÁN LEGALMENTE SEPARADAS.)

2. ENFORCEMENT OF TEMPORARY ORDERS: All obligations ordered to be paid by the parties in Temporary Orders dated (fill in dates of ALL temporary orders here)

_____

(CUMPLIMIENTO DE ÓRDENES TEMPORALES: Todas las obligaciones que se ha ordenado que las partes paguen en las órdenes temporales de fecha (anote las fechas de TODAS las órdenes aquí)

are satisfied in full *or* ☐ judgment is awarded against the party with the obligation up to the amount due and owing as of the date of this Decree, with the highest legal interest allowed by law, for the total amount of: $_____.
*(se han pagado en su totalidad **o** se ha dictado sentencia contra la parte que tiene la obligación hasta por el monto vencido y pendiente de pago a la fecha de este decreto, con el interés legal más alto permitido por la ley, por un monto total de $/)*

3. CHILD CUSTODY, PARENTING TIME, AND CHILD SUPPORT:
(TUTELA DE MENORES, TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE Y MANUTENCIÓN DE MENORES:)

a. PREGNANCY AND PATERNITY:
(EMBARAZO Y PATERNIDAD:)

☐ **A child who is common to the parties is expected to be born this date: _____ All orders below as to custody, parenting time, support, and medical insurance/expenses include this minor child and all other minor children named below.**
(Se anticipa que un menor hijo de las partes nazca en esta fecha:
Todas las órdenes que se indican a continuación pertinentes a la tutela, tiempo con el padre o la madre (visitas), manutención y aseguranza y gastos médicos incluyen a este menor y a todos los demás menores nombrados más adelante.)

1. MINOR CHILDREN: This Decree includes all minor children common to the parties as follows:
(MENORES: Este decreto incluye a todos los hijos que las partes tienen en común, tal como se indica a continuación)

NAME(S) OF MINOR CHILD(REN) *(NOMBRE(S) DEL (DE LOS) MENOR(ES))*	**DATE(S) OF BIRTH** *(FECHA(S) DE NACIMIENTO)*

2. ☐ PATERNITY: The husband is declared to be the father of the minor children named below, born *before* the marriage:
(PATERNIDAD: Se declara al esposo como padre de los menores que se mencionan a continuación, nacidos antes del matrimonio)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Children Born BEFORE the Marriage *(Menores nacidos ANTES del matrimonio)*	**Date(s) of Birth** *(Fecha(s) de nacimiento)*

☐ **FOR ANY CHILDREN BORN IN THE STATE OF ARIZONA, THE CLERK OF COURT SHALL FORWARD A COPY OF THIS ORDER TO THE OFFICE OF VITAL RECORDS, WHICH IS ORDERED TO AMEND THE BIRTH CERTIFICATE(S) AS FOLLOWS:**
(PARA CADA MENOR QUE HAYA NACIDO EN EL ESTADO DE ARIZONA, EL SECRETARIO DEL TRIBUNAL DEBERÁ ENVIAR UNA COPIA DE ESTA ORDEN A LA OFICINA DE REGISTROS VITALES, A LA QUE SE LE ORDENA ENMENDAR EL ACTA O LAS ACTAS DE NACIMIENTO DE LA MANERA SIGUIENTE)

3. ☐ **The father's name shall be entered on the child's birth certificate.**
(Se deberá ingresar el nombre del padre en el acta de nacimiento del menor.)

☐ **NAME CHANGE: (Optional) the names of one or more of the children for whom paternity has been established above shall be changed as follows:**
(CAMBIO DE NOMBRE: (Opcional) Los nombres de uno o más de los menores para los que se ha establecido la paternidad más arriba deberán cambiarse de la manera indicada a continuación)

Current Legal Name / *(Nombre legal actual)*	**New Name** / *(Nuevo nombre)*

b. **CHILD CUSTODY:** / *(TUTELA DEL MENOR O LOS MENORES)*

1. ☐ **SOLE CUSTODY of the minor children is awarded to:**
(Se confiere TUTELA EXCLUSIVA del menor o los menores a)

☐ **Petitioner, OR ☐ Respondent, subject to parenting time as follows:**
(El/la Peticionante O al/a la Demandado/a, estando ésta sujeta a los siguientes términos para las visitas)

☐ **Parenting time to the parent not having custody, according to the terms of the Parenting Plan attached as Exhibit B and made a part of this Decree. OR,**
(Tiempo con el padre que no tiene la tutela, de conformidad con los términos del Plan de crianza de los hijos adjunto como Prueba real admitida B que se ha incorporado a este decreto. O)

☐ **No parenting time rights to ☐ Petitioner OR ☐ Respondent. OR,**
(No se conceden derechos de tiempo con uno de los padres al/a la Peticionante O al/a la Demandado/a. O,)

☐ **Supervised parenting time to ☐ Petitioner OR ☐ Respondent according to the terms of the Parenting Plan attached as Exhibit B. Visitation may only take place in the presence of another person, named below or otherwise approved by the court.**
(Tiempo supervisado con uno de los padres al/a la Peticionante O al/a la Demandado/a, de conformidad con los términos del Plan de crianza de los hijos adjunto como Prueba real admitida B. El tiempo con uno de los padres podrá tener lugar solamente en presencia de otra persona, la que se indica a continuación o que ha recibido la aprobación del tribunal.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Name of supervisor (if applicable):_____
(Nombre del supervisor (si corresponde):

The cost of supervised parenting time will be paid by: ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(El costo de las visitas supervisadas lo pagará)) *El/la Peticionante O el/la Demandado/a*
☐ **shared equally by the parties**
(lo compartirán las partes equitativamente)

Restrictions on parenting time (if applicable):
(Restricciones para el tiempo con los padres (si corresponde):

_____
_____
_____

OR / *(O)*

2. ☐ **JOINT CUSTODY: Petitioner and Respondent agree to act as joint custodians of the child(ren), as set forth in the Joint Custody Agreement/Parenting Plan by the parties, signed by both parties and attached to this Decree as *"Exhibit B."* There have been no significant acts of Domestic Violence by either parent. The court adopts the terms of the Joint Custody Agreement/Parenting Plan describing the custody and visitation agreement between the parties. By attaching the Joint Custody Agreement/Parenting Plan to the Decree, the Agreement becomes part of the Decree and carries the same legal weight as the Decree.**
(TUTELA CONJUNTA: El/la Peticionante y el/la Demandado/a convienen en actuar como custodios conjuntos del menor o menores, tal como se estableció en el Acuerdo de tutela conjunta/Plan de crianza de hijos conjunto, firmado por ambas partes y adjunto este decreto como "Prueba real admitida B". No ha habido ningún acto de violencia intrafamiliar importante por ninguna de las partes. El tribunal adopta los términos del Acuerdo de tutela conjunta/Plan de crianza de hijos conjunto que describe el acuerdo de tutela y visitas entre las partes. Al adjuntarse al Acuerdo de tutela conjunta/Plan de crianza de hijos, el Acuerdo pasa a formar parte del decreto y tiene el mismo peso legal que el decreto.)

c. **CHILD SUPPORT:** ☐ **Petitioner, OR** ☐ **Respondent shall pay child support to the other party in the amount of $_____ per month, beginning THE FIRST DAY OF THE MONTH following the date this Decree is signed by the judge until further order of the court. Child Support is based on the information in the Child Support Worksheet attached hereto and incorporated by reference. All child support payments shall be made through the Support Payment Clearinghouse, and must include the statutory fee for the Income Withholding Order signed this date. Payments will be in equal installments made on the 1st and 15th of each month.**
(MANUTENCIÓN DE MENORES: El/la Peticionante O el/la Demandado/a deberá pagar manutención de menores a la otra parte por un monto de $ // mensuales, a partir del PRIMER DÍA DEL MES siguiente a la fecha en que el juez firme este Decreto y hasta que el tribunal indique lo contrario. La manutención de menores está basada en la información suministrada en la Hoja de datos financieros para determinar la manutención de menores adjunta a la presente e incorporada como referencia. Todos los pagos de manutención de menores deberán hacerse a través del Cámara compensadora y deberán incluir los derechos legales establecidos por Orden de Retención de ingresos firmada en esta fecha. Los pagos se harán en cuotas iguales que se pagarán el primer y décimo quinto día de cada mes.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

d. MEDICAL, DENTAL, VISION CARE FOR MINOR CHILDREN
(CUIDADO MÉDICO, DENTAL Y DE LA VISTA PARA MENORES)

☐ **Petitioner is responsible for providing:** ☐ **medical** ☐ **dental** ☐ **vision care insurance.**
*(El/la **Peticionante** es responsable de suministrar aseguranza médica dental cuidado de la vista.)*

☐ **Respondent is responsible for providing:** ☐ **medical** ☐ **dental** ☐ **vision care insurance.**
*(El/la **Demandado/a** es responsable de suministrar: aseguranza médica dental cuidado de la vista.)*

Medical, dental, and vision care insurance, payments and expenses are based on the information in the Parent's Worksheet for Child Support attached and incorporated by reference. The party ordered to pay must keep the other party informed of the insurance company name, address and telephone number, and must give the other party the documents necessary to submit insurance claims.
(La aseguranza médica, dental y de cuidado de la vista, los pagos y los gastos están basados en la información suministrada en la Hoja de datos financieros de los padres para determinar la manutención de menores adjunta a la presente e incorporada como referencia. La parte a la que se le ha ordenado pagar deberá mantener a la otra parte informada sobre el nombre, dirección y número de teléfono de la compañía de aseguranza y deberá suministrar a la otra parte los documentos necesarios para la presentación de reclamaciones de aseguranza.)

Non-Covered Expenses. Petitioner is ordered to pay _____ %, AND Respondent is ordered to pay _____ % of all reasonable uncovered and/or uninsured medical, dental, vision care, prescription and other health care charges for the minor children, including co-payments.
(Gastos que no están cubiertos. Se ordena al/a la Peticionante pagar XXX %, Y se ordena al/a la Demandado/a pagar XXX % de todos los cargos médicos, dentales, cuidado de la vista, medicamentos de venta con receta médica y otros cargos del cuidado de la salud de los menores que sean razonables y que no estén cubiertos y/o no estén asegurados, inclusive los pagos complementarios (copagos).)

4. SPOUSAL MAINTENANCE/SUPPORT:
(MANUTENCIÓN DE UNO DE LOS CÓNYUGES:)

a. ☐ **Neither party shall pay spousal maintenance/support (alimony) to the other party, OR**
*(Ninguna de las partes deberá pagar manutención (pensión alimenticia) a la otra parte **O**)*

b. ☐ **Petitioner, OR** ☐ **Respondent is ordered to pay** ☐ **Respondent or** ☐ **Petitioner the sum of $_____ per month spousal maintenance/support BEGINNING THE FIRST DAY OF THE MONTH after this Decree is signed. Each payment shall be made by the first day of each month after that and shall continue until the receiving party is remarried or deceased or until (date) _____. All payments shall be made through the Support Payment Clearinghouse by automatic wage assignment, until all required payments have been made under this Decree. Payments made shall be included in receiving spouse's taxable income and is tax deductible from the paying spouse's income as required by law. Spousal maintenance/support payments end if the receiving party is remarried or deceased.**
*(Se ordena al/a la Peticionante **O** al/a la Demando/a pagar al/a la demandado/a o al/a la peticionante el monto de $ / mensual por concepto de manutención de del cónyuge **A PARTIR DEL PRIMER DÍA DEL MES** siguiente a cuando se firme este decreto. Cada pago deberá hacerse a más tardar el primer día de cada mes de ahí en adelante y los pagos deberán continuarse hasta que la parte que los está recibiendo vuelve a contraer matrimonio o muera o hasta (fecha) //. Todos los pagos deberán hacerse a través de la Cámara compensadora por medio de asignación de salario automática, hasta que se hayan hecho*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

todos los pagos requeridos bajo los términos de este decreto. Los pagos que se hagan deberán incluirse en los ingresos imponibles del cónyuge que los está recibiendo y es deducible de impuestos de los ingresos del cónyuge que los está haciendo, según lo exija la ley. Los pagos de manutención a uno de los cónyuges terminarán si la parte que los está recibiendo vuelve a contraer matrimonio o muere.)

5. PROPERTY, DEBTS AND TAX RETURNS:
(BIENES, DEUDAS Y DECLARACIONES FISCALES)

a. ☐ **Petitioner is ordered to pay all debts unknown to Respondent, AND**
(Se ordena al/a la Peticionante pagar todas las deudas desconocidas por el/la Demandado/a Y)

☐ **Respondent is ordered to pay all debts unknown to Petitioner, AND**
(Se ordena al/a la Demando/a pagar todas las deudas desconocidas por el/la Peticionante Y)

☐ **Each party is ordered to pay his or her debts from the following date,**
_____
(Se ordena a cada parte pagar sus propias deudas a partir de la siguiente fecha,)

b. ☐ **Other orders and relief relating to property or debt are contained in Exhibit A, which is attached and incorporated into this Decree.**
(Hay otras órdenes y desagravios relacionados con los bienes o deudas en la Prueba real admitida A, la que se adjunta y se ha incorporado a este decreto.)

c. ☐ **Each party is assigned his or her separate property and Petitioner must pay his/her separate debt, and Respondent must pay his/her separate debt.**
(Se asigna a cada parte sus bienes separados y el/la peticionante deberá pagar su deuda separada y el/la demandado/a deberá pagar su deuda separada.)

d. ☐ **This Decree can be used as a transfer of title and can be recorded. Parties shall sign all documents necessary to complete all transfer of title ordered in this Decree, such as motor vehicles, houses, and bank accounts. The parties shall transfer all real and personal property as described in Exhibit A to the other party on or before _____by 5:00 p.m.**
(Este decreto puede usarse como una transferencia de título de propiedad y podrá registrarse. Las partes deberán firmar todos los documentos necesarios para completar todas las transferencias de título ordenadas en este decreto, como en el caso de vehículos, viviendas y cuentas bancarias. Las partes deberán transferir todos los bienes raíces y bienes personales de la manera descrita en la Prueba real admitida A a la otra parte a más tardar a las 5:00 p.m.)

If the party required to transfer the property has not transferred the property to the party entitled to receive the property on or before the date and time listed above, the party entitled to receive the property is entitled upon application to a Writ of Assistance or Writ of Execution to be issued by the Clerk of the Court commanding the sheriff to put him or her in possession of the property.
(Si la parte que tiene que transferir los bienes no ha transferido los bienes a la parte que tiene el derecho de recibir los bienes para la fecha y hora antes indicadas, la parte que tiene el derecho de recibir los bienes tiene el derecho de solicitar que el Secretario del Tribunal emita una Orden de transferencia de la posesión de un inmueble o a un Auto de ejecución en el que ordene al alguacil (sheriff) que lo/la ponga en posesión de los bienes.)

e. ☐ **For previous calendar years, pursuant to IRS rules and regulations, the parties will file**
(Para años civiles previos, de conformidad con las normas y regulaciones de IRS (Superintendencia de Contribuciones / Internal Revenue Service), las partes presentarán)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

☐ **joint federal and state income tax returns and hold the other harmless from half of any additional income taxes and other costs, and each will share equally in any refunds, OR**
(declaraciones fiscales federales y estatales conjuntas y liberarán a la otra parte de toda responsabilidad por la mitad de todos los impuestos a las rentas adicionales, de haberlos, y demás costos y cada una de las partes compartirá los reembolsos de impuestos, de haberlos, de manera equitativa O)

☐ **separate federal and state income tax returns. AND**
(declaraciones fiscales federales y estatales separadas. Y)

☐ **This calendar year and continuing thereafter, each party will file separate federal and state income tax returns. AND**
*(**Este año civil y de ahí en adelante**, cada parte presentará declaraciones fiscales federales y estatales separadas. Y)*

☐ **Each party shall give the other party all necessary documentation to file all tax returns.**
(Cada parte deberá suministrar a la otra parte toda documentación necesaria para la presentación de todas las declaraciones fiscales.)

6. FINANCIAL INFORMATION EXCHANGES: The parties shall exchange financial information (tax returns, spousal affidavits, earning statements and/or other related financial statements) every twenty-four months.
(INTERCAMBIOS DE INFORMACIÓN FINANCIERA: Las partes deberán intercambiar información financiera (declaraciones fiscales, declaraciones juradas de los cónyuges, estados de ganancias y pérdidas y/u otros estados financieros relacionados) cada veinticuatro meses.)

7. TAX EXEMPTION: The parties shall claim as income tax dependency exemptions on federal and state tax returns as follows. A party required to pay child support is only entitled to claim a child(ren) as an income tax dependency exemption if that parent has paid all of the child support due and owing for the year that party is entitled to the exemption:
(EXONERACIÓN DE IMPUESTOS: Las partes deberán declarar exenciones por carga familiar en las declaraciones de impuestos a las rentas federales y estatales según lo siguiente: Una parte que tenga la obligación de pagar manutención de menores sólo tiene derecho a declarar a un menor o a menores como exención por carga familiar en sus declaraciones de impuestos a las rentas si dicho padre ha pagado toda la manutención de menores adeudada y pendiente de pago del año en que dicha parte tiene derecho a la exención:)

Parent entitled to claim *(Padre que tiene derecho a declarar una exención)*	**Name of minor child** *(Nombre del menor)*	**Tax year** *(Año fiscal)*
☐**Petitioner** ☐ **Respondent** *(Peticionante Demandado/a)*	_____	_____
☐**Petitioner** ☐ **Respondent** *(Peticionante Demandado/a)*	_____	_____
☐**Petitioner** ☐ **Respondent** *(Peticionante Demandado/a)*	_____	_____
☐**Petitioner** ☐ **Respondent** *(Peticionante Demandado/a)*	_____	_____
☐**Petitioner** ☐ **Respondent** *(Peticionante Demandado/a)*	_____	_____

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

8. CHILDREN TO WHOM THIS DECREE DOES NOT APPLY: It is ordered that ☐ Petitioner, OR ☐ Respondent has no legal obligation or right to the child(ren) listed below born during the marriage but not common to the marriage. These children include: (Use additional paper if necessary)
(MENORES A LOS QUE ESTE DECRETO NO ATAÑE: *Se ordena que el/la Peticionante O el/la Demandado/a no tiene ninguna obligación o derecho legal al menor o los menores que se indican a continuación nacidos durante el matrimonio pero que* ***no*** *es o* ***no*** *son hijos matrimoniales. Estos menores incluyen: (Usar una hoja de papel adicional, de ser esto necesario))*

Name: / (*Nombre:*)_____ **Birth date: /** *(Fecha de nacimiento:)*_____

Name: / (*Nombre:*)_____ **Birth date: /** *(Fecha de nacimiento:)*_____

Child expected to be born this date: / *(El menor que se anticipa que nazca en esta fecha:)*_____

9. OTHER ORDERS (Leave blank for Judicial Officer): / *(OTRAS ÓRDENES.) (NO ESCRIBA AQUÍ.)*

_____

_____

_____

10. FINAL APPEALABLE ORDER. Pursuant to Arizona Rules of Family Law Procedure, Rule 81, this final judgment/decree is settled, approved and signed by the court and shall be entered by the clerk.
(ORDEN FINAL SUSCEPTIBLE DE SER APELADA. De conformidad con la Regla 81 de las Normas de Procedimientos del Tribunal de lo Familiar, este fallo / sentencia se convierte en una orden final susceptible de ser apelada con la firma del tribunal y el registro por la secretaría.)

(E) DONE IN OPEN COURT: / *(CELEBRADO EN AUDIENCIA:)* _____.

_____
JUDGE OR COURT COMMISSIONER
(JUEZ O COMISIONADO DEL TRIBUNAL)

If this Decree was issued as a "Default," *and* the Petitioner served the papers to begin this case by any means *other than* by publication, a copy of this Decree shall be mailed or delivered to the Respondent within 24 hours of the court hearing as follows:
(Si este decreto se emitió como decreto "por incumplimiento", y el peticionante entrego los documento para el inicio de este caso por cualquier medio que no haya sido por publicación, deberá enviarse una copia de este decreto por correo al peticionante antes de transcurridas 24 horas de la audiencia judicial, a saber:)

Respondent's Name:
(Nombre del/de la Peticionante:) _____
Mailing Address:
(Dirección postal:) _____
City, State Zip Code:
(Ciudad, estado, código postal:) _____
By Petitioner:
(Por el Peticionante:) _____
Date:
(Fecha:) _____

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No. _____
(Número de caso)

EXHIBIT A: PROPERTY AND DEBTS (F)
(PRUEBA REAL ADMITIDA A: BIENES Y DEUDAS)

1. DIVISION OF COMMUNITY PROPERTY:
(DIVISIÓN DE BIENES COMUNES):

☐ **Award each party the personal property in his or her possession.**
(Asignar a cada una de las partes la propiedad personal en su posesión.)

☐ **The following community property is awarded to each party as follows**:
(Se asignan los siguientes bienes comunes a cada una de las partes de la siguiente manera):

2. LIST OF COMMUNITY PROPERTY. Be specific — **AWARD TO:**
(LISTA DE BIENES COMUNES (en inglés): Sea específico.) — *(ASIGNAR A):*

	Petitioner *(Peticionante*	Respondent *Demandado/a)*
☐ **Household furniture/furnishings** / *(Mobiliario y menaje del hogar)*		
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐
☐ **Appliances** / *(Electrodomésticos)*		
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐
DVD/VCR/DVR (Be specific) / *(Videograbadora) (Sea específico)*		
_____	☐	☐
_____	☐	☐
☐ **TV** / *(Televisión)*		
_____	☐	☐
_____	☐	☐
☐ **Personal Computer** *(Computadora personal)*	☐	☐
☐ **Stereo** *(Estéreo)*	☐	☐
☐ **State Income Tax Refund** *(Reembolso del impuesto estatal a las rentas)*	☐	☐
☐ **Federal Income Tax Refund** *(Reembolso del impuesto federal a las rentas)*	☐	☐
☐ **Motor vehicle** _____ *(Vehículo)*	☐	☐
☐ **Motor vehicle**_____ *(Vehículo)*	☐	☐
☐ **Motor vehicle**_____ *(Vehículo)*	☐	☐
☐ **Cash, bonds of $**_____ *(Dinero en efectivo, bonos de $ XXX)*	☐	☐

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

		Petitioner *(Peticionante*	**Respondent** *Demandado/a)*
☐	**Other** ⁄*(Otro):*_____	☐	☐
☐	**Other** ⁄*(Otro):*_____	☐	☐
☐	**Other** ⁄*(Otro):* _____	☐	☐
☐	**Other** ⁄*(Otro):*_____	☐	☐

☐ **Continued on attached list.**
(Continúa en la lista adjunta.)

3. DIVISION OF RETIREMENT, PENSION, DEFERRED COMPENSATION
(DIVISIÓN DE LA JUBILACIÓN, PENSIÓN, COMPENSACIÓN DIFERIDA)

(WARNING. You should see a lawyer about your retirement, pension, deferred compensation, 401k plans and/or benefits. If you do not see a lawyer regarding these assets, you risk losing any interest you have in these plans and/or benefits. There are certain documents the plan administrator must have. Only a lawyer can help you prepare these documents.)
(ADVERTENCIA. Usted deberá consultar con un abogado sobre su jubilación, pensión, compensación, planes 401k y beneficios. Si no consulta con un abogado sobre estos bienes, usted corre el riesgo de perder el interés que pueda tener en estos planes y beneficios. Hay ciertos documentos que el administrador del plan debe tener. Solamente un abogado puede ayudarle a preparar estos documentos.)

☐ **Award each party his or her interest in any retirement benefits, pension plans, or other deferred compensation described as:**
(Asignar a cada una de las partes su interés en beneficios de jubilación, planes de pensión u otra compensación diferida descrita como):

Petitioner's:_____
(Del/de la Peticionante)

Respondent's: _____
(Del/de la Demandado/a)

OR ⁄ *(O)*

☐ **The Plan Administrator and the parties have approved the Qualified Domestic Relations Order (QDRO) attached as Exhibit(s) _____. Do not check this box without first seeking the help of a lawyer.**
(El administrador del plan y las partes han aprobado la Orden calificada de relaciones intrafamiliares o QDRO (sus siglas en inglés) adjunta como Prueba(a) real(es) admitida(s). No marque esta casilla sin antes haber obtenido la ayuda de un abogado.)

OR ⁄ *(O)*

☐ **Each party WAIVES AND GIVES UP his or her interest in any retirement benefits, pension plan, or other deferred compensation of the other party:**
*(Cada una de las partes **CEDE Y RENUNCIA A** su interés en todo beneficio de jubilación, plan de pensión u otra compensación diferida de la otra parte.)*

OR ⁄ *(O)*

☐ **Neither party has a retirement, pension, deferred compensation, 401K Plan and/or benefits**.
(Ninguna de las partes tiene un plan o beneficios de jubilación, pensión, compensación diferida o 401K.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

4. DIVISION OF REAL PROPERTY. **Section A is for one piece of property. Section B is for another piece of property. If you own more than two pieces of property, check the box below and attach another sheet of paper with the information requested in A and B.**
(DIVISIÓN DE BIENES RAÍCES: La Sección A es para una propiedad. La Sección B es para otra propiedad. Si usted posee más de dos propiedades, marque la casilla que aparece a continuación y adjunte otra hoja de papel con la información solicitada en A y B (en inglés).

☐ **More than 2 pieces of property are involved. See attached sheet listing the same information as in A and B.**
(Hay más de 2 propiedades involucradas. Refiérase a la hoja adjunta que presenta la misma información que aparece en A y B.)

A. Real property located at (address) _____ **which is legally described as: (You must provide the legal description. The legal description can be found on the deed to the property. If you do not provide the legal description, you may have to come back to court to amend the Decree to include the legal description.)**
(Propiedad ubicada en (dirección)__ que se describe legalmente como: (Deberá suministrar la descripción legal (en inglés). La descripción legal puede encontrarse en la escritura de la propiedad. Si no suministra la descripción legal, cabe la posibilidad de que tenga que regresar al tribunal para modificar el Decreto para incluir la descripción legal.)

LEGAL DESCRIPTION / *(DESCRIPCIÓN LEGAL)*

_____

_____

The real property as described above is:
(La propiedad antes descrita):

☐ **Awarded to** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent as his or her sole and separate property**.
(Se asigna al/a la Peticionante O al/a la Demandado/a como su propiedad exclusiva e individual.)

OR / *(O)*

☐ **Shall be sold and the proceeds divided as follows:**
(Deberá venderse y el producto deberá dividirse de la siguiente manera):

_____**% or $**_____ **to Petitioner**.
(% o $ al/a la Peticionante).

_____**% or $**_____ **to Respondent.**
(% o $ al/a la Demandado/a.)

☐ **This Decree can be used as a transfer of title and can be recorded. Parties shall sign all documents necessary to complete all transfer of titles ordered in this Decree, such as motor vehicles, houses, and bank accounts.**
(Este Decreto puede usarse como una transferencia de título y podrá registrarse. Las partes deberán firmar todos los documentos necesarios para completar todas las transferencias de títulos ordenadas en este Decreto, como en el caso de vehículos, casas y cuentas bancarias.)

☐ _____ **is appointed real estate commissioner to sell this real property.**
(se nombra como comisionado de bienes raíces para vender esta propiedad.)

B. Real property at (address) _____**which is legally described as: You must provide the legal description. The legal description can be found on the deed to the property. If you do not provide the legal description, you may have to come back to court to amend the Decree to include the legal description.)**

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

(Propiedad ubicada en (dirección) que se describe legalmente como: (Deberá suministrar la descripción legal (en inglés). La descripción legal puede encontrarse en la escritura de la propiedad. Si no suministra la descripción legal, cabe la posibilidad de que tenga que regresar al tribunal para modificar el Decreto para incluir la descripción legal.)

LEGAL DESCRIPTION / *(DESCRIPCIÓN LEGAL)*

_____

_____

The real property as described above is:
(La propiedad antes descrita):

☐ **Awarded to** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent as his or her sole and separate property.**
(Se asigna al/a la Peticionante O al/a la Demandado/a como su propiedad exclusiva e individual.)

OR/ *(O)*

☐ **Shall be sold and the proceeds divided as follows:**
(Deberá venderse y el producto deberá dividirse de la siguiente manera):
_____**% or $**_____**to Petitioner.**
(% o $ al/a la Peticionante.)

_____**% or $**_____**to Respondent.**
(% o $ al/a la Demandado/a.)

☐ **This Decree can be used as a transfer of title and can be recorded. Parties shall sign all documents necessary to complete all transfer of titles ordered in this Decree, such as motor vehicles, houses, and bank accounts.**
(Este Decreto puede usarse como una transferencia de título y podrá registrarse. Las partes deberán firmar todos los documentos necesarios para completar todas las transferencias de títulos ordenadas en este Decreto, como en el caso de vehículos, casas y cuentas bancarias.)

☐ _____ **is appointed real estate commissioner to sell this real property.**
(se nombra como comisionado de bienes raíces para vender esta propiedad.)

5. DIVISION OF COMMUNITY DEBTS. (You should see a lawyer about how to divide secured and unsecured debts.) ☐ **The following community debts shall be divided as follows:**
(DIVISIÓN DE DEUDAS EN COMÚN. (Deberá consultar con un abogado sobre cómo dividir las deudas garantizadas y no garantizadas.) Las deudas en común que se mencionan a continuación deberán dividirse de la siguiente manera):

Creditor(s) *(Acreedor(es))*	**Amount owed** *(Monto adeudado)*	**Petitioner** *(Peticionante)*	**Respondent** *(Demandado/a))*
_____	$_____	_____	_____
_____	$_____	_____	_____
_____	$_____	_____	_____
_____	$_____	_____	_____
_____	$_____	_____	_____

☐ **Continued on attached list** / *(Continúa en la lista adjunta.)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

6. ☐ **Any debts or obligations incurred by either party before the Respondent was served with the Petition for Dissolution that are not identified in the list above or attached shall be paid by the party who incurred the debt or obligation and that party shall indemnify and hold the other party harmless from such debts.**
(Todas las deudas u obligaciones en las que cualquiera de las partes haya incurrido antes de que se notificará al/a la demandado/a con la Petición de disolución que no se identifiquen en la lista que aparece más arriba o en la lista adjunta deberá pagarlos la parte que incurrió en la deuda u obligación y dicha parte deberá indemnizar y liberar a la otra parte de toda responsabilidad por dichas deudas.)

7. **SEPARATE PROPERTY. The following separate property is awarded as follows: (Be specific)**
(La propiedad individual que se indica a continuación se asigna de la siguiente manera: (Sea específico)

Description of Property. Be specific. *(Descripción de la propiedad (en inglés). (Sea específico.)*	**Petitioner** *(Peticionante:)*	**Respondent** *(Demandado/a))*
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐
_____	☐	☐

8. **SEPARATE DEBT. The parties are each ordered to pay his or her separate debt as follows:**
(DEUDA INDIVIDUAL. Se ordena a cada una de las partes pagar su deuda individual de la siguiente manera):

Creditor(s) *(Acreedor(es))*	**Amount owed** *(Monto adeudado)*	**Petitioner** *(Peticionante)*	**Respondent** *(Demandado/a))*
_____	$_____	_____	_____
_____	$_____	_____	_____
_____	$_____	_____	_____
_____	$_____	_____	_____

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing: (1)_____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected):_____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code:_____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: */ (Número de Tel.:)*_____
Email Address:_____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica):
Lawyer's Bar Number: */ (Número de colegio abogado:)*_____

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN GRAHAM COUNTY (2)

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO GRAHAM (2))

PARENT'S WORKSHEET FOR CHILD SUPPORT

(HOJA DE DATOS FINANCIEROS PARA PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES)

(3) Petitioner: _____ **(4) Case No.** _____
(Peticionante:) *(Número de caso)*

(3) Respondent: _____ **(4) ATLAS No.** _____
(Demandado:) *(Número Atlas)*

(5) Total Number of Children: _____
(Número total de menores:)

(6) Parent with Primary Physical Custody: **Father** ☐ **Mother** ☐
(Padre con la custodia física primaria:) *(Padre)* *(Madre)*

(7) Parent who is filing this form: **Father** ☐ **Mother** ☐ **My figures below are ACTUAL**
(Padre que presenta este formulario:) (Padre) (Madre) (Las cifras siguientes son REALES)

(8) Gross Income figures for the OTHER PARENT are:
(Las cifras del ingreso bruto DEL OTRO PADRE son:)

☐ **ACTUAL, with proof, such as a recent W2 or pay stub attached, or other party's signed statement. /** *(REALES con comprobante, como un W2 reciente, un talón de pago anexo o una declaración firmada por la otra parte.)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No._____
(Número de caso)

☐ **ESTIMATED, based on facts or knowledge of pay before promotion or of others in similar job.**
(CALCULADAS en base a hechos o datos de pago antes de una promoción o de otros empleos similares.)

☐ **ATTRIBUTED, based on what other party could and should be earning (see Guidelines 5e).**
(ATRIBUIDAS, con base en lo que la otra parte podría o debería estar ganando (vea el lineamiento 5e).)

	FATHER *(PADRE)*		MOTHER *(MADRE)*
Gross Income (Pre-Tax Income. Before deductions.) *(Ingreso bruto (Ingreso antes de impuestos y deducciones).)*	$ _____	(9)	$ _____
Spousal Maintenance Paid *(Manutención conyugal pagada)*	$ - _____	(10)	$ - _____
Spousal Maintenance Received *(Manutención conyugal recibida)*	$ + _____	(11)	$ + _____
Child Support Paid/Contributed *(Pensión alimenticia de menores pagada / aportada)*	$ - _____	(12)	$ - _____
Other Support of Children Paid *(Otros manutención pagada por menores)*	$ - _____	(13)	$ - _____
Adjusted Gross Income (AGI) *(Ingreso bruto ajustado) (AGI)*	$ _____	(14)	$ _____

Combined Adjusted Gross Income (15) $ _____
(Ingreso bruto ajustado combinado)

Basic Child Support Obligation (16) $ _____
(Obligación básica de pensión alimenticia)

Plus Costs for:
(Más costos de:)

Medical/Dental/Vision Insurance *(Seguro médico / dental / de la vista)*	$ _____	(17)	$ _____
Childcare *(Guardería)*	$ _____	(18)	$ _____
Education Expenses *(Gastos educativos)*	$ _____	(19)	$ _____
Extraordinary/Special Needs Child Expenses *(Gastos de los menores extraordinarios / necesidades especiales)*	$ _____	(20)	$ _____

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
PWC

Case No._____
(Número de caso)

No. of Children Age 12 or Over _____ **Adjustment** ___% **(21)** $ _____
(Número de menores de 12 años o mas) *(Porcentaje de ajuste)*

Total Adjustments for Costs **(22)** $ _____
(Ajuste total por costos)

	Father *(Padre)*		**Mother** *(Madre)*
Total Child Support Obligation *(Obligación total de pensión alimenticia)*	_____	**(23)** $	_____
Each Parent's % of Combined Income *(Porcentaje de ingreso combinado de cada padre)*	_____ %	**(24)**	_____ %

Adjustment of Costs Associated with Parenting Time
(Ajuste de costos asociados con el régimen de visitas)

Each Parent's Share of Total . Support Obligation $ _____ **(25)** $ _____
(Parte de cada padre en la obligación total de manutención)

Using Table A ☐ **Table B** ☐ _____ **(26)** _____
(Usando tabla A Tabla B)

No. of Days _____= _____% x Line (16) $ _____ **(27)** $ _____
(Número de días XXXX = XXXX % X línea)

Less Non custodial Parent's Costs for:
(Menos gastos de los padres no referidos a la manutención)

Medical/Dental/Vision Insurance* $ _____ **(28)** $ _____
(Seguro médico / dental / de la vista)*

Childcare* $ _____ **(29)** $ _____
(Guardería)*

Education Expenses* $ _____ **(30)** $ _____
(Gastos educativos)*

Extraordinary/Special Needs Child Expenses* $ _____ **(31)** $ _____
(Gastos del menor extraordinarios / necesidades especiales)*

Adjustments Subtotal $ _____ **(32)** $ _____
(Subtotal de ajustes)

***Subtract here ONLY if ADDED-IN 17-20 above**
(Restar aquí SÓLO SI SE SUMÓ 17-20 ARRIBA)*

Preliminary Child Support Amount $ _____ **(33)** $ _____
(Monto preliminar de pensión alimenticia)

Self Support Reserve Test for Parent Who Will Pay $ _____ **(34)** $ _____
(Prueba de reserva de pensión del padre que pagará)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
PWC

Case No._____
(Número de caso)

Amount from Line (14): **$** _____ **(Adj. Gross Income - AGI)**
(Monto de la línea (14):) *(Ingreso bruto ajustado)*

Minus Reserve Amount : **- $1,115.00**
(Menos monto de reserve:)

Total Child Support to be Paid by: *(Pensión alimenticia total a ser pagada por:)*	**Father** *(Padre)*	**(35)**	**Mother** *(Madre)*
	$ _____		**$** _____
Share of Travel Expenses Related to Parenting Time *(Parte de gastos de viajes (sobre 100 millas, de unidireccional) relacionados con el régimen de visitas))*	**$** _____	**(36)**	**$** _____
Share of Medical/Dental/Vision Costs Not Paid by Insurance *(Parte de gastos médicos / dentales / ópticos no cubiertos por el seguro)*	_____ **%**	**(37)**	_____ **%**

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.
(Declaro bajo pena de perjurio que lo anterior es verdadero y correcto.)

Executed on*/ (Ejecutado el)*_____ _____
Date*/ (Fecha)* **SIGNATURE/** *(FIRMA)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
PWC

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected):_____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code:_____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: */ (Número de Tel. :)*_____
Email Address:_____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica):
Lawyer's Bar Number: */ (Número de colegio abogado:)*_____

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN GRAHAM COUNTY

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA CONDADO DE GRAHAM)

_____
Petitioner */ (Peticionante)*

Case No. _____
(Número de caso)

_____
Date of Birth (Month, Date, Year)
(Fecha de nacimiento (Mes, día, año))

ATLAS No. _____
(Nº de ATLAS)

_____
Respondent */ (Demandado(a))*

_____
Date of Birth (Month, Date, Year)
(Fecha de nacimiento (Mes, día, año))

CHILD SUPPORT ORDER

(ORDEN DE PENSIÓN ALIMENTICIA)

A.R.S. § 25-503

THE COURT FINDS THAT:

(EL TRIBUNAL DETERMINA QUE :)

1. **Mother:** _____ **And**
   (Madre) *(y)*
   Father: _____
   (Padre)
   have a duty to support the following children:
   (tienen la obligación de mantener a los siguientes menores:)

Child(ren)'s Name(s) *(Nombre del/de los menor(es))*	**Date of Birth** *(Fecha de nacimiento)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
OCS

2. **The required financial factors and any discretionary adjustments pursuant to the Arizona Child Support Guidelines are as set forth in the Parent's Worksheet for Child Support Amount, attached and incorporated by reference.**
(Los factores financieros requeridos y cualquier ajuste discrecional, de conformidad con las pautas de pensión alimenticia de Arizona, se establecen en la hoja de datos financieros para el monto de la pensión alimenticia que se adjunta e incorpora como referencia.)

3. ☐ **Mother** ☐ **Father is obligated to pay support to:** _____
(Madre) *(Padre) (está obligado a pagar manutención a:)*

In the amount of: **$** _____ **Per Month**
(Por un monto de *$ XXXX* *al mes)*

4. **Deviation (only in applicable cases)**
(Desviación (sólo en los casos pertinentes))

☐ **Application of the Arizona Child Support Guidelines in this case is inappropriate or unjust. The Court has considered the best interests of the child(ren) in determining that a deviation is appropriate.**
(La aplicación de las pautas de pensión alimenticia de Arizona en este caso es inadecuada o injusta. El tribunal ha considerado los intereses del/de los menor(es) al determinar que es adecuada una desviación.)

The child support amount <u>before</u> deviation is: **$** _____
(El monto de la pensión alimenticia <u>antes</u> de la desviación es de:)

The child support amount <u>after</u> deviation is: **$** _____
(El monto de la pensión alimenticia <u>después</u> de la desviación es de:)

☐ **The Court finds the guidelines amount is inappropriate or unjust because:**
(El tribunal determina que el monto conforme a las pautas es inadecuado o injusto porque:)

_____

_____

☐ **The attached written agreement is made part of this order by reference**
(El acuerdo por escrito que se adjunta se incorpora a esta orden por referencia.)

☐ **Other Reasons for Deviation from Guideline Amount**:
(Otras razones para desviarse del monto conforme a las pautas:)

_____

_____

_____

_____

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Arrears
(Atrasos)

Child support arrears exist in the amount of: $ _____
(Existen atrasos en el pago de la pensión alimenticia por un monto de:)

For the period of: _____ **to** _____
(Correspondiente al periodo de XXXX (a) XXXX)

Interest
(Interés)

Interest in the amount of: $ _____
(Interés por el monto de:)

For the period of: _____ **to** _____
(Correspondiente al periodo de XXXX (a) XXXX)

Past Care and Support
(Atención y manutención pasadas)

A judgment for past care and support should be entered in the amount of: $ _____
(Debe ingresarse un fallo por atención y manutención pasadas por el monto de:)

For the period of: _____ **to** _____
(Correspondiente al periodo de XXXX (a) XXXX)

IT IS ORDERED THAT:
(SE ORDENA QUE:)

1. ☐ **Mother** ☐ **Father shall pay child support in the amount of: $** _____
(La madre) (El padre pagará(n) pensión alimenticia por el monto de:)

per Month, to: _____
(al mes) (a)

First payment is due on the 1st day of: _____
(El primer pago se vence el día 1º de:)

2. ☐ **Mother** ☐ **Father owes child support arrears in the amount of: $** _____
(La madre) (El padre adeuda(n) atrasos por pensión alimenticia por el monto de:)

For the period of: _____ **to** _____
(Correspondiente al periodo de XXXX (a) XXXX)

Judgment is ordered in favor of: _____
(Se ordena un fallo a favor de:)

and against: _____
(y en contra de:)

In the principal amount of: $ _____
(Por el monto del capital de:)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
OCS

☐ **Mother** ☐ **Father shall pay $** _____ **Per Month toward child support**
(La madre) *(El padre pagará(n))* *$ XXXX* *(al mes por los atrasos en los pagos de pensión alimenticia)*

arrears until paid in full, OR.
(hasta que se haya pagado por completo, O).

☐ **Arrears not addressed**
(No se trataron los atrasos)

3. ☐ **Mother** ☐ **Father owes past care and support in the amount of:** **$** _____
(La madre) *(El padre adeuda(n) atención y manutención pasadas por el monto de:)*

For the period of: _____ **to** _____
(Por el periodo de:) *(a)*

Judgment is ordered in favor of: _____
(Se ordena un fallo a favor de:)

And against: _____
(y en contra de:)

In the principal amount of: $ _____
(Por el monto del capital de:)

☐ **Mother** ☐ **Father shall pay $** _____ **Per Month toward**
(La madre) (El padre pagará(n)) *(al mes por concepto de)*

the past care and support amount until paid in full, **OR**
(atención y manutención pasadas hasta que se haya pagado por completo, O)

☐ **Past care and support not addressed.**
(No se trataron la atención y manutención pasadas.)

4. All payments shall be made through the Support Payment Clearinghouse pursuant to an "Income Withholding Order" signed this date. Any time the full amount of support ordered is not withheld, the person obligated to pay (the obligor) remains responsible for the full monthly amount ordered. Payments not made directly through the Support Payment Clearinghouse may be considered a gift unless you have a notarized affidavit signed by the other party agreeing that he or she received the payment and that it was for child support. All payments not made by an "Income Withholding Order" shall be made payable to and mailed directly to: *(Todos los pagos se realizan a través del Centro de Información de Pagos de Manutención en virtud de una "orden de retención de ingresos" firmado en esta fecha. Cada vez que el monto total del apoyo ordenó que no se retiene, la persona obligada a pagar (deudor) sigue siendo responsable de la cantidad mensual completa ordenada. Los pagos no realizados directamente a través del apoyo de Pago Cámara de Compensación podrán ser considerados un regalo a menos que tenga una declaración jurada ante notario firmado por la otra parte de acuerdo en que él o ella ha recibido el pago y que era para manutención de los hijos. Todos los pagos no realizados por un "orden de retención de ingresos" serán pagaderos y enviados directamente a:)*

Support Payment Clearinghouse
P.O. Box 52107
Phoenix, AZ 85072-2107

Payments <u>must</u> include the payor's name, ATLAS number, and Social Security Number. *(Los pagos <u>deben</u> contener el nombre del pagador, el número de ATLAS y el número de Seguro Social.)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

5. **Pursuant to A.R.S. § 25-322, the parties shall submit current address information in writing to the Clerk of the Superior Court and the Support Clearinghouse immediately. The payor shall within 10 days, submit the names and addresses of employers or other persons or organizations from which he or she is entitled to receive payment**.
   (De conformidad con A.R.S. § 25-322, las partes deben suministrar por escrito y de inmediato su dirección al secretario del Tribunal Superior y a la Cámara de Compensación de Pagos de Manutención. En un plazo de diez días, el pagador debe suministrar el nombre y la dirección de los patrones, personas u organizaciones de que tenga derecho a recibir pagos.)

6. **The parties shall submit address changes within 10 days of the change.**
   (Las partes deberán informar su cambio de dirección en un plazo de diez días después del cambio.)

7. **MEDICAL, DENTAL, VISION CARE INSURANCE FOR MINOR CHILDREN**
   (ASEGURANZA DE ATENCIÓN MÉDICA, DENTAL Y ÓPTICA PARA MENORES)

   ☐ **Mother is responsible for providing ☐ medical ☐ dental ☐ vision care insurance.** *(**La madre** es responsable de proporcionar aseguranza de atención XX médica XX dental XX óptica.)*

   ☐ **Father is responsible for providing ☐ medical ☐ dental ☐ vision care insurance.** *(**El padre** es responsable de proporcionar aseguranza de atención XX médica XX dental XX óptica.)*

8. **The costs of medical/dental/vision care expenses not paid by insurance shall be shared as follows**: **Mother _____ % Father _____%**.
   (Los costos de atención médica/dental/óptica no cubiertos por la aseguranza se repartirán como sigue: Madre XX % Padre XX %.)

   Request for payment or reimbursement must be provided to the obligated parent(s) within 180 days after the services occurred. The obligated parent must pay or make payment arrangements within 45 days after receipt of the request.
   (La solicitud de pago o reembolso debe presentarse al padre obligado en un plazo de 180 días a partir de que se preste el servicio. El padre obligado debe pagar o hacer arreglos de pago en un plazo de 45 días a partir de que reciba la solicitud.)

9. **The costs of travel related to parenting time over 100 miles one way shall be shared as follows:**
   Mother _____ % Father _____%
   *(Los costos de viaje derivados del tiempo con el padre o la madre por más de 100 millas en un solo sentido se repartirán como sigue: **Madre** XX % **Padre**XX %)*

10. **The parties shall exchange financial information such as copies of tax returns, earnings statements, a Parent's Worksheet for Child Support Amount, residential addresses and the names and addresses of their employers every 24 months.**
    (Las partes intercambiarán información financiera, como declaraciones de impuestos, declaraciones de ganancias, hoja de datos financieros de los padres para manutención de menores, dirección de su residencia y el nombre y la dirección de sus patrones, cada 24 meses.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

11. The court allocates the federal tax exemption(s) for the dependent child(ren) as follows: *(El tribunal asigna las exenciones de impuestos federales por los menores dependientes como sigue:)*

Child's Name *(Nombre del menor)*	**Date of Birth** **(Month, Day, Year)** *(Fecha de nacimiento)* *(Mes, día, año)*	**Parent Entitled to Deduction** *(Padre con derecho a deducción)*	**For Calendar Year** *(Para el año calendario)*
		☐ **Mother** *(Madre)* ☐ **Father** *(Padre)*	
		☐ **Mother** *(Madre)* ☐ **Father** *(Padre)*	
		☐ **Mother** *(Madre)* ☐ **Father** *(Padre)*	
		☐ **Mother** *(Madre)* ☐ **Father** *(Padre)*	

For years following those listed above while this Child Support Order remains in effect, the parties shall repeat the pattern above of claiming deductions for each child. *(En los años posteriores a los arriba indicados, mientras siga vigente esta orden de manutención de menores, las partes repetirán el arreglo anterior para solicitar deducciones por cada menor.)*

Each year, the person obligated to make payments (the obligor) may claim these exemptions only if the obligor has paid all child support and arrears ordered for the year by December 31 of that year.
(Cada año, la persona obligada a hacer los pagos (el deudor) puede solicitar estas exenciones sólo si hacia el 31 de diciembre de ese año ha pagado toda la manutención de menores y los atrasos ordenados por el tribunal.)

IMPORTANT INFORMATION:
(INFORMACIÓN IMPORTANTE :)

If this is a modification of child support, all other prior orders of this Court not modified remain in full force and effect.
(Si ésta es una modificación de la pensión alimenticia, todas las órdenes anteriores de este tribunal no modificadas seguirán plenamente en vigor.)

FINAL APPEALABLE ORDER. Pursuant to Arizona Rules of Family Law Procedure, Rule 81, this final judgment/decree is settled, approved and signed by the court and shall be entered by the clerk.
(ORDEN FINAL SUSCEPTIBLE DE SER APELADA. De conformidad con la Regla 81 de las Normas de Procedimientos del Tribunal de lo Familiar, este fallo / sentencia se convierte en una orden final susceptible de ser apelada con la firma del tribunal y el registro por la secretaría.)

_____ _____
Date **Judicial Officer**
(Fecha) *(Juzgador)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
OCS

Person Filing:_____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected):_____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code:_____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: */ (Número de Tel. :)*_____
Email Address:_____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica):
Lawyer's Bar Number: */ (Número de colegio abogado:)*_____

For Clerk's Use Only

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN GRAHAM COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO GRAHAM)

_____
Name of Petitioner
(Nombre del/de la Peticionante)

AND
(Y)

_____
Name of Respondent
(Nombre del/de la Demandado(a))

Case Number: _____
(Número de caso:)

PARENTING PLAN FOR:
(PLAN GENERAL DE FAMILIA PARA:)

☐ **JOINT LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY) WITH JOINT LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY) AGREEMENT**
(TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) CON ACUERDO DE TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA))

Or / *(O)*

☐ **SOLE LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY)**
(TOMA EXCLUSIVA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA))

☐ **to Mother**
(a la madre)

☐ **to Father**
(al padre)

INSTRUCTIONS / *(INSTRUCCIONES)*

This document has 4 parts: PART 1) General Information; PART 2) Legal Decision Making (Custody) and Parenting Time; PART 3) Danger to Children Notification Statement; and PART 4) Joint Legal Decision Making (Custody) Agreement. Where this form refers to "children" it refers to any and all minor children common to the parties whether one or more.

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

(Este documento tiene 4 partes: *PARTE **1**) Información general; PARTE **2**) Toma de decisiones legales (custodia) y Régimen de visitas; PARTE **3**) Declaración de notificación de peligro para menores; y PARTE **4**) Acuerdo de toma conjunta (compartida) de decisiones legales (custodia). Cuando este formulario se refiere a los "menores", esta referencia atañe a todos los menores que las partes tienen en común, ya sea un menor o más.).*

One or both parents must complete and sign the Plan as follows:
(Uno o ambos padres tienen que llenar y firmar el Plan, según se indica a continuación:)

a. If only *one* parent is submitting the Plan: that parent must sign at the end of PART 2 and 3.

(Si sólo uno de los padres está presentando el Plan: ese padre tiene que firmar al final de la PARTE 2 y la PARTE 3)

b. If both parents agree to legal decision making (custody) and parenting time arrangements *but not to joint legal decision making (custody):* Both parents must sign the Plan at the end of PART 2 and 3.

(Si ambos padres están de acuerdo con la toma de decisiones legales (custodia) y con los acuerdos del régimen de visitas pero no están de acuerdo con la toma conjunta de decisiones legales (custodia): Ambos padres tienen que firmar el Plan al final de la PARTE 2 y la PARTE 3.)

c. If both parents agree to joint legal decision making (custody) and parenting time arrangements as presented in the Plan: Both parents must sign the Plan at the end of PART 2, 3, and 4.

(Si ambos partes están de acuerdo con los acuerdos de toma conjunta (compartida) de decisiones (custodia) y con el régimen de visitas según se presentaron en el Plan: Ambos padres tienen que firmar el Plan al final de las PARTES 2, 3 y 4.)

PART 1: GENERAL INFORMATION:
(Parte 1:) (INFORMACIÓN GENERAL:)

A. MINOR CHILDREN. This Plan concerns the following minor children:
(Use additional paper if necessary)
(NIÑOS MENORES DE EDAD. Este Plan concierne a los niños menores de edad que se indican a continuación:)
(Use una hoja de papel adicional, de ser esto necesario)

_____ _____

_____ _____

_____ _____

B. THE FOLLOWING LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) ARRANGEMENT IS REQUESTED:

(Choose ONE of 1, 2, 3, 4.) (If you chose "sole legal decision-making authority" [1 or 2], you have the option of also requesting restrictions on the parenting time of the other party.

(SE SOLICITA EL ACUERDO PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) QUE SE INDICA A CONTINUACIÓN:)

*(Elija UNA opción entre las siguientes 1, 2, 3, 4.) (Si elige "autoridad exclusiva para la toma de decisiones legales" [1 **o** 2], usted tiene la opción de también solicitar restricciones pertinentes al régimen de visitas de la otra parte.)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

☐ **1. SOLE LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) BY <u>AGREEMENT</u>. The parents agree that sole legal decision-making authority (custody) and primary physical custody should be granted to the ☐ Mother ☐ Father.**

The parents agree that since each has a unique contribution to offer to the growth and development of their minor children, each of them will continue to have a full and active role in providing a sound moral, social, economic, and educational environment for the benefit of the minor children, as described in the following pages,

(1. AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) POR <u>ACUERDO.</u> Los padres están de acuerdo en que la autoridad exclusiva para la toma de decisiones legales (custodia) y la custodia física principal se confiera a la madre al padre.

Los padres están de acuerdo en que, ya que cada uno tiene una contribución singular que ofrecer para el crecimiento y desarrollo de sus hijos menores, cada uno de ellos continuará desempeñando un papel pleno y activo en suministrar un entorno de calidad moral, social, económica y educacional para el beneficio de los hijos menores, según se describe en las páginas que siguen,)

OR */ (O)*

☐ **2. SOLE LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN. The parents cannot agree to the terms of legal decision making (custody) and parenting time. The parent submitting this Plan asks the court to order sole legal decision-making authority and parenting time according to this Plan.**

(2. AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA LA TOMA DE DECISIONES (CUSTODIA) SOLICITADA POR EL PADRE QUE ESTÁ PRESENTANDO ESTE PLAN. Los padres no pueden llegar a un acuerdo en cuanto a los términos de la toma de decisiones legales (custodia) y el régimen de visitas. El padre que está presentando este Plan le pide al tribunal que ordene la autoridad exclusiva para la toma de decisiones legales y el régimen de visitas de conformidad con este Plan.)

(Optional, if you marked 1 or 2 above)

☐ **RESTRICTED, SUPERVISED, OR NO PARENTING TIME.**

The parent submitting this Plan asks the court for an order restricting parenting time. The facts and information related to this request are described in the Petition.

((Opcional si colocó una marca en 1 o 2 más arriba))

(RÉGIMEN DE VISITAS RESTRINGIDO, SUPERVISADO O NINGUNA VISITA.)

(El padre que presenta este Plan le solicita al tribunal una orden que restrinja el régimen de visitas. Los hechos y la información relacionada con esta solicitud se describen en la petición.)

OR */ (O)*

☐ **3. JOINT LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) BY <u>AGREEMENT</u>. The parents agree to joint legal decision-making (custody) and request the court to approve the joint legal decision-making (custody) arrangement as described in this Plan. Primary physical custody will be with the ☐ Mother ☐ Father,**

(3. AUTORIDAD PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) POR <u>ACUERDO.</u> Los padres están de acuerdo con la toma conjunta de decisiones legales (custodia) y solicitan al tribunal que apruebe el acuerdo de toma conjunta de decisiones legales (custodia) según se describe en este Plan. La custodia física principal serán con la madre el padre,)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

OR / *(O)*

☐ **4. JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (CUSTODY) REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN. The parents cannot agree to the terms of legal decision making and parenting time or are unable to submit this plan together at this time. My request for joint legal decision-making authority is deferred for the court's determination.**
(4. AUTORIDAD PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES (CUSTODIA) SOLICITADA POR EL PADRE QUE ESTÁ PRESENTANDO ESTE PLAN. Los padres no pueden llegar a un acuerdo en cuanto a los términos de toma de decisiones legales y el régimen de visitas o no pueden presentar este plan junto en esta oportunidad. Mi solicitud de autoridad para la toma conjunta de decisiones legales se defiere a la determinación por parte del tribunal.)

PART 2: PHYSICAL CUSTODY AND PARENTING TIME. Complete each section below. Be specific about what you want the judge to approve in the court order.

(Parte 2: CUSTODIA FÍSICA Y RÉGIMEN DE VISITAS. Llene cada una de las secciones a continuación. Sea específico con lo que quiere que el juez apruebe en la orden judicial.)

A. (School Year) WEEKDAY AND WEEKEND TIME-SHARING SCHEDULE:

(Año escolar) PROGRAMA DE TIEMPO COMPARTIDO DURANTE LOS DÍAS DE SEMANA Y LOS FINES DE SEMANA:)

☐ **The minor children will be in the care of Father as follows: (Explain).**
(Los niños menores estarán bajo el cuidado del padre como se indica a continuación: (Explique).)

_____

☐ **The minor children will be in the care of Mother as follows: (Explain).**
(Los niños menores estarán bajo el cuidado de la madre como se indica a continuación: (Explique).)

_____

☐ **Other physical custody arrangements are as follows: (Explain).**
(Los otros acuerdos para la custodia física son los siguientes: (Explique))

_____

☐ **Transportation will be provided as follows:**
(Se proveerá transporte como se indica a continuación:)

☐ **Mother or** ☐ **Father will pick the minor children up at _____ o'clock.**
(La madre o el padre recogerá a los niños menores a la(s) .)

☐ **Mother or** ☐ **Father will drop the minor children off at _____ o'clock.**
(La madre o el padre regresará a los niños menores a la(s).)

Parents may change their time-share arrangements by mutual agreement with at least ____days notice in advance to the other parent.

(Los padres pueden modificar los acuerdos de tiempo compartido por acuerdo mutuo dando aviso al otro padre con por lo menos días de anticipación.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

B. SUMMER MONTHS OR SCHOOL BREAK LONGER THAN 4 DAYS: The weekday and weekend schedule described above will apply for all 12 calendar months EXCEPT:
(MESES DE VERANO O VACACIONES ESCOLARES DE MÁS DE 4 DÍAS DE DURACIÓN: El programa de visitas para los días de semana y los fines de semana antes descrito se aplicará a todos los 12 meses del año, EXCEPTO:)

☐ **During summer months or school breaks that last longer than 4 days, no changes shall be made. OR,**
(Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que tengan una duración de más de 4 días, no se hará ningún cambio. O,)

☐ **During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Father: (Explain)**
(Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que tengan una duración de más de 4 días, los niños menores estarán bajo el cuidado del padre: (Explique))

_____

☐ **During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Mother: (Explain)**
(*Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que tengan una duración de más de 4 días, los niños menores estarán bajo el cuidado de la madre: (Explique))*

_____

☐ **Each parent is entitled to a _____ week period of vacation time with the minor children. The parents will work out the details of the vacation at least _____ days in advance.**
(Cada uno de los padres tiene derecho a un período de semanas de tiempo de vacaciones con los niños menores. Los padres decidirán los detalles de las vacaciones con por lo menos días de anticipación.)

C. TRAVEL / *(VIAJES)*

☐ **Should either parent travel out of the area with the minor children, each parent will keep the other parent informed of travel plans, address(es), and telephone number(s) at which that parent and the minor children can be reached.**
(Si uno de los padres va a viajar fuera del área con los niños menores, cada uno de los padres mantendrá al otro padre informado de los planes de viaje, domicilio(s) y número(s) de teléfono en los que sea posible comunicarse con los niños menores.)

☐ **Neither parent shall travel with the minor children outside Arizona for longer than ____ days without the prior written consent of the other parent or order of the court.**
(Ninguno de los padres deberá viajar fuera de Arizona con los niños menores por un período de más de días sin el consentimiento previo del otro padre por escrito o una orden judicial.)

D. HOLIDAY SCHEDULE: The holiday schedule takes priority over the regular time-sharing schedule as described above. Check the box(es) that apply and indicate the years of the holiday access/Parenting time schedule.
(PROGRAMA DE VISITAS EN DÍAS FERIADOS: El programa de visitas en días feriados tiene prioridad sobre el programa regular de tiempo compartido que se describió anteriormente. Marque la(s) casilla(s) que se aplique e indique los años de acceso en días feriados / régimen de visitas.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

	Holiday *(Día feriado)*	**Even Years** *(Años pares)*		**Odd Years** *(Años impares)*	
☐	**New Year's Eve** *(Víspera de Año Nuevo)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*
☐	**New Year's Day** *(Día de Año Nuevo)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*
☐	**Spring Vacation** *(Vacaciones de primavera)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*
☐	**Easter** *(Pascua de Resurrección)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*
☐	**4th of July** *(4 de julio)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*
☐	**Halloween** *(Día de las Brujas)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*
☐	**Veteran's Day** *(Día de los Veteranos)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*
☐	**Thanksgiving** *(Día de Acción de Gracias)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*
☐	**Hanukkah** *(Hanukkah)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*
☐	**Christmas Eve** *(Noche Buena)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*
☐	**Christmas Day** *(Día de Navidad)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*
☐	**Winter Break** *(Vacaciones de Invierno)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*
☐	**Child's Birthday** *(Cumpleaños del menor)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*	☐ **Mother** *(La madre)*	☐ **Father** *(El padre)*

☐ **Mother's Day will be celebrated with the Mother every year.**
*(El **Día de las madres** se celebrará con la madre todos los años.)*

☐ **Father's Day will be celebrated with the Father every year.**
*(El **Día del padre** se celebrará con la madre todos los años.)*

☐ **Each parent may have the children on his or her birthday.**
(Cada uno de los padres podrá tener a los menores en su cumpleaños.)

☐ **Three-day weekends which include Martin Luther King Day, Presidents' Day, Memorial Day, Labor Day, Columbus Day, the children will remain in the care of the parent who has the minor children for the weekend.**
*(**Fines de semana de tres días de duración,** los que incluyen el Día de Martin Luther King, el Día de los Presidentes, el Día de la Recordación, el Día de conmemoración de Colón al Nuevo Mundo, los niños permanecerán bajo el cuidado del padre que tiene a los menores por el fin de semana.)*

☐ **Other Holidays (Describe the other holidays and the arrangement) :**
***(Otros días feriados** (describa los otros días feriados y los acuerdos):)*

_____

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

☐ **Telephone Contact: Each parent may have telephone contact with the minor children during the children's normal waking hours, OR: (Explain)**

(Comunicación telefónica: Cada uno de los padres puede tener comunicación telefónica con los menores Durante las horas normales en las que los niños están despiertos, O: (Explique))

_____

☐ **Other (Explain): _____**

(Otro (explique):)

E. PARENTAL ACCESS TO RECORDS AND INFORMATION: Under Arizona law (A.R.S. §25-403.06), unless otherwise provided by court order or law, on reasonable request, both parents are entitled to have equal access to documents and other information concerning the minor children's education and physical, mental, moral and emotional health including medical, school, police, court and other records. A person who does not comply with a reasonable request for these records shall reimburse the requesting parent for court costs and attorney fees incurred by that parent to make the other parent obey this request. A parent who attempts to restrict the release of documents or information by the custodian of the records without a prior court order is subject to legal sanctions.

(ACCESO DE LOS PADRES A EXPEDIENTES E INFORMACIÓN: Según la Ley de A rizona (A.R.S. §25-403.06), salvo lo dispuesto por orden judicial o ley, cuando la solicitud sea razonable, ambos padres tienen derecho a tener el mismo acceso a documentos y otra información pertinente a la educación y salud física mental, moral y emocional de los menores, lo que incluye registros y expedientes médicos, escolares, policíacos, judiciales y demás registros y expedientes. Una persona que no cumpla con una solicitud razonable de acceso a estos registros y expedientes debe reembolsar al padre que está haciendo la solicitud las costas judiciales y los honorarios de abogado incurridos por ese padre para hacer que el otro padre obedezca esta solicitud. Un padre que trate de limitar la divulgación de documentos o información por parte del custodio de los registros y expedientes sin una orden judicial está sujeto a sanciones legales.)

F. EDUCATIONAL ARRANGEMENTS:

(ACUERDOS RELATIVOS A LA EDUCACIÓN:)

☐ **Both parents have the right to participate in school conferences, events and activities, and the right to consult with teachers and other school personnel.**

(Ambos padres tiene el derecho a participar en conferencias, eventos y actividades escolares, y el derecho a consultar con maestros y demás personal de la escuela.)

☐ **Both parents will make major educational decisions together. (optional)** ☐ **If the parents do not reach agreement, then: _____**

(Ambos padres tomarán juntos las decisiones educacionales importantes. (opcional) Si los padres no llegan a un acuerdo, entonces:)

OR */ (O)*

☐ **Major educational decisions will be made by** ☐ **Mother** ☐ **Father after consulting other parent.**

(Las decisiones educacionales importantes las tomará la madre el padre después de consultar al otro padre.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

G. MEDICAL AND DENTAL ARRANGEMENTS:
(ACUERDOS SOBRE LA ATENCIÓN MÉDICA Y DENTAL:)

☐ **Both parents have the right to authorize emergency medical treatment, if needed, and the right to consult with physicians and other medical practitioners. Both parents agree to advise the other parent immediately of any emergency medical/dental care sought for the minor children, to cooperate on health matters concerning the children and to keep one another reasonably informed. Both parents agree to keep each other informed as to names, addresses and telephone numbers of all medical/dental care providers.**
(Ambos padres tienen el derecho a autorizar tratamiento médico de emergencia, de ser necesario, y el derecho de consultar con un médico y otros profesionales médicos. Ambos padres se comprometen a informar inmediatamente al otro padre acerca de toda cuidado médico / dental de emergencia que se obtenga para los menores, a cooperar en asuntos relacionados con la salud pertinentes a los menores y a mantener al otro padre razonablemente informado. Ambos padres se comprometen a mantener al otro informado en cuanto a los nombres, domicilios y números de teléfono de todos los profesionales que presten servicios médicos / dentales.)

☐ **Both parents will make major medical decisions together, except for emergency situations as noted above. (optional)** ☐ **If the parents do not reach an agreement, then:** _____

_____

(Ambos padres tomarán juntos las decisiones médicas importantes, excepto en situaciones de emergencia, según lo antes indicado.)
(opcional) Si los padres no llegan a un acuerdo, entonces:)

OR / *(O)*

☐ **Major medical/dental decisions will be made by** ☐ **Mother** ☐ **Father after consulting other parent.**
(Las decisiones médicas / dentales importantes las tomará la madre el padre después de consultar al otro padre.)

H. RELIGIOUS EDUCATION ARRANGEMENTS: (Choose ONE)
(ACUERDOS PERTINENTES A LA EDUCACIÓN RELIGIOSA: (Marque UNA opción))

☐ **Each parent may take the minor children to a church or place of worship of his or her choice during the time that the minor children is/are in his or her care.**
(Cada uno de los padres puede llevar a los menores a una iglesia o lugar de culto de su elección durante el tiempo que los menores están bajo su cuidado.)

☐ **Both parents agree that the minor children may be instructed in the _____ faith.**
(Ambos padres están de acuerdo en que a los menores se les eduque en la fe .)

☐ **Both parents agree that religious arrangements are not applicable to this plan.**
(Ambos padres están de acuerdo en que los acuerdos pertinentes a la educación religiosa no son aplicables a este plan.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

I. ADDITIONAL ARRANGEMENTS AND COMMENTS:
(ACUERDOS Y COMENTARIOS ADICIONALES:)

☐ **NOTIFY OTHER PARENT OF ADDRESS CHANGE. Each parent will inform the other parent of any change of address and/or phone number in advance OR within _____ days of the change.**

(NOTIFICACIÓN AL OTRO PADRE ACERCA DEL CAMBIO DE DOMICILIO. Cada uno de los padres informará al otro padre acerca de todo cambio de domicilio y/o de número de teléfono por anticipado O en un plazo de días del cambio.)

☐ **NOTIFY OTHER PARENT OF EMERGENCY. Both parents agree that each parent will promptly inform the other parent of any emergency or other important event that involves the minor children.**

(NOTIFICACIÓN AL OTRO PADRE ACERCA DE UNA EMERGENCIA. Ambos padres están de acuerdo en que cada uno de los padres debe informar inmediatamente al otro padre acerca de toda emergencia u otro evento importante que involucre a los menores.)

☐ **TALK TO OTHER PARENT ABOUT EXTRA ACTIVITIES. Each parent will consult and agree with the other parent regarding any extra activity that affects the minor children's access to the other parent.**

(HABLAR CON EL OTRO PADRE ACERCA DE ACTIVIDADES ADICIONALES. Cada uno de los padres consultará y estará de acuerdo con el otro padre en cuanto a toda actividad adicional que afecte el acceso de los menores al otro padre.)

☐ **ASK OTHER PARENT IF HE/SHE WANTS TO TAKE CARE OF CHILDREN. Each parent agrees to consider the other parent as care-provider for the minor children before making other arrangements.**

(PREGUNTAR AL OTRO PADRE SI QUIERE CUIDAR A LOS NIÑOS. Cada uno de los padres se compromete a considerar al otro padre como proveedor de cuidado de los niños menores antes de hacer otros arreglos.)

☐ **RELOCATION. If either parent intends to relocate outside the state or more than 100 miles within the state with the minor child(ren), they will provide at least 45 days advance written notice to the other parent and adhere to the provisions set forth in A.R.S. §25-408(B), including the requirement that all parties continue to comply with current court orders, regardless of distance moved or notice required, unless otherwise ordered by the Court.**

(TRASLADO. Si cualquiera de los padres tiene la intención de trasladarse fuera del estado o a más de 100 millas dentro del estado con el menor o los menores, el padre debe dar aviso por escrito al otro padre con por lo menos 45 días de anticipación y cumplir con las disposiciones establecidas en A.R.S. §25-408(B), inclusive el requisito de que todas las partes continúen cumpliendo con las órdenes judiciales en vigor, sin importar la distancia a la que se haya trasladado o el aviso requerido, a menos que el Tribunal ordene lo contrario.)

☐ **COMMUNICATE. Each parent agrees that all communications regarding the minor children will be between the parents and that they will not use the minor children to convey information or to set up parenting time changes.**

(COMUNICACIÓN. Cada uno de los padres se compromete a que todas las comunicaciones pertinentes a los menores serán entre los padres y que no usarán a los menores para transmitir información o para hacer cambios en el régimen de visitas.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

☐ **METHOD OF COMMUNICATION. Each parent agrees to use the following means of communication: _____.**
(MÉTODO DE COMUNICACIÓN. Cada uno de los padres se compromete a usar los medios de comunicación que se indican a continuación: .)

☐ **FREQUENCY OF COMMUNICATION. Each parent agrees to communicate regarding the child(ren) on a regular basis. That communication schedule will be:**

_____

and will be by the following methods: ☐ Phone ☐ Email ☐ Other
(FRECUENCIA DE LA COMUNICACIÓN. Cada uno de los padres se compromete a la comunicación pertinente a los menores de manera regular. El plan de comunicación será: y será por los métodos que se indican a continuación: Teléfono Correo electrónico (e-mail) Otro)

☐ **PRAISE OTHER PARENT. Each parent agrees to encourage love and respect between the minor children and the other parent, and neither parent shall do anything that may hurt the other parent's relationship with the minor children.**
(ELOGIAR AL OTRO PADRE. Cada uno de los padres se compromete a alentar el amor y el respeto entre los menores y el otro padre, y ninguno de los padres deberá hacer nada que pueda dañar la relación del otro padre con los menores.)

☐ **COOPERATE AND WORK TOGETHER. Both parents agree to exert their best efforts to work cooperatively in future plans consistent with the best interests of the minor children and to amicably resolve such disputes as may arise.**
(COOPERACIÓN Y TRABAJO CONJUNTO. Ambos padres se comprometen a hacer todo lo posible para trabajar conjuntamente en planes futuros que sean consecuentes con lo mejor para los menores y a resolver de manera amigable las disputas que puedan surgir.)

☐ **NOTIFY OTHER PARENT OF PROBLEMS WITH TIME-SHARING AHEAD OF TIME. If either parent is unable to follow through with the time-sharing arrangements involving the minor child(ren), that parent will notify the other parent as soon as possible.**
(NOTIFICAR AL OTRO PADRE ACERCA DE LOS PROBLEMAS CON EL TIEMPO COMPARTIDO CON ANTICIPACIÓN. Si cualquiera de los padres no puede cumplir con los acuerdos de tiempo compartido que involucren al menor o a los menores, ese padre notificará al otro padre lo antes posible.)

☐ **PARENTING PLAN. Both parents agree that if either parent moves out of the area and returns later, they will use the most recent *"Parenting Plan/Access Agreement"* in place before the move.**
(PLAN GENERAL DE FAMILIA. Ambos padres están de acuerdo en que si uno de los padres se traslada fuera del área y más adelante regresa, usarán el "Plan general de familia / Acuerdo de acceso" más reciente en vigor antes del traslado.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

☐ **MEDIATION. If the parents are unable to reach a mutual agreement regarding a legal change to their parenting orders, including a proposed relocation of a child, they shall participate in mediation through the court or a private mediator of their choice.**

(MEDIACIÓN. Si los padres no pueden llegar a un acuerdo mutuo en cuanto a un cambio legal de las órdenes del plan general de familia, lo que incluye el traslado propuesto de un menor, los padres deberán participar en medicación a través del tribunal o de un mediador privado de su elección.)

NOTICE: DO NOT DEVIATE FROM PLAN UNTIL DISPUTE IS RESOLVED.

Both parents are advised that while a dispute is being resolved, neither parent shall deviate from this Parenting Plan, or act in such a way that is inconsistent with the terms of this agreement.

Once this Plan has been made an order of the Court, if either parent disobeys the court order related to parenting time with the children, the other parent may submit court papers to request enforcement. See the Self-Service Center packets "To Make Someone Obey a Court Order" for help.

(AVISO: NO SE DESVÍEN DEL PLAN HASTA QUE LA DISPUTA SE HAYA RESUELTO.
Se les aconseja a ambos padres que mientras se esté resolviendo una disputa, ninguno de los padres se desvíe de este Plan general de familia ni actúe de una manera que sea incongruente con los términos de este acuerdo.

Una vez que este Plan se haya convertido en una orden judicial, si uno de los padres desobedece la orden judicial relacionada con el régimen de visitas con los menores, el otro padre podrá presentar documentos judiciales para solicitar que se haga cumplir. Vea los paquetes del Centro de autoservicio "Para hacer que alguien obedezca una orden judicial" como ayuda.)

J. PART 2 SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARENTS (as instructed on page 1)
(PARTE 2 FIRMA DE UNO O AMBOS PADRES (según lo indicado en la página 1))

Signature of Mother: _____ **Date:** _____
(Firma de la madre:) *(Fecha:)*

Signature of Father: _____ **Date:** _____
(Firma del padre:) *(Fecha:)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

PART 3: STATEMENT REGARDING CONTACT WITH SEX OFFENDERS AND PERSONS CONVICTED OF DANGEROUS CRIMES AGAINST CHILDREN.

(Parte 3: DECLARACIÓN SOBRE EL CONTACTO CON DELINCUENTES SEXUALES Y PERSONAS DECLARADAS CULPABLES DE DELITOS PELIGROSOS CONTRA MENORES.)

According to A.R.S. §25-403.05, a child's parent or custodian must immediately notify the other parent or custodian if the person knows that a convicted or registered sex offender or someone who has been convicted of a dangerous crime against children may have access to the child.

(De conformidad con la sección 25.403.05 del Código Estatal Revisado, el padre, la madre o el custodio de un menor tiene que notificar al otro padre o al custodio si la persona sabe que un delincuente sexual registrado o declarado culpable o una persona a la que se le ha encontrado culpable de un delito peligroso contra menores puede haber tenido acceso al menor.)

The parent or custodian must provide notice by first class mail, return receipt requested, by electronic means to an electronic mail address that the recipient provided to the parent or custodian for notification purposes or by another form of communication accepted by the court.

(Es necesario que el padre, la madre o el custodio notifique por correo de primera clase, con constancia de acuso de recibo, por un medio electrónico a una dirección de correo electrónico que el destinatario haya suministrado al padre, a la madre o al custodio para fines de notificación o por otra forma de comunicación aceptada por el tribunal.)

According to A.R.S. § 13-705 (P) (1), "Dangerous crime against children" means any of the following that is committed against a minor who is under fifteen years of age:

(De conformidad con la Sección 13-705 (P) (1) del Código Estatal Revisado, el término "Delito peligroso contra menores" significa cualquiera de los siguientes cuando se comete contra un menor de menos de quince años de edad:)

(a) Second degree murder.

((a) Homicidio doloso en segundo grado.)

(b) Aggravated assault resulting in serious physical injury or involving the discharge, use or threatening exhibition of a deadly weapon or dangerous instrument.

((b) Agresión personal agravada que resulte en una lesión física grave o que involucre el disparo, uso o exhibición amenazadora de un arma que pueda causar la muerte o de un instrumento peligroso.)

(c) Sexual assault.

((c) Agresión sexual.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

(d) Molestation of a child.
((d) Abuso deshonesto de un menor.)
(e) Sexual conduct with a minor.
((e) Conducta sexual con un menor.)
(f) Commercial sexual exploitation of a minor.
((f) Explotación sexual comercial de un menor.)
(g) Sexual exploitation of a minor.
((g) Explotación sexual de un menor.)
(h) Child abuse as prescribed in section 13-3623, subsection A, paragraph 1.
((h) Maltrato de menores, según lo prescrito en la Sección 13-3623, Subsección A, Párrafo 1)
(i) Kidnapping.
((i) Secuestro.)
(j) Sexual abuse.
((j) Abuso sexual.)
(k) Taking a child for the purpose of prostitution as prescribed in section 13-3206.
((k) Llevarse a un niño para fines de prostitución, según lo prescrito en la Sección 13-3206.)
(l) Child prostitution as prescribed in section 13-3212.
((l) Prostitución de menores según lo prescrito en la Sección 13-3212.)
(m) Involving or using minors in drug offenses.
((m) Involucrar o usar a menores en delitos relacionados con drogas.)
(n) Continuous sexual abuse of a child.
((n) Abuso sexual continuo de un menor.)
(o) Attempted first degree murder.
((o) Intento de asesinato con premeditación o alevosía.)
(p) Sex trafficking.
((p) Tráfico sexual.))
(q) Manufacturing methamphetamine under circumstances that cause physical injury to a minor.
((q) Elaboración de metanfetamina en circunstancias que causen lesiones corporales a un menor.)
(r) Bestiality as prescribed in section 13-1411, subsection A, paragraph 2.
((r) Bestialismo, según lo prescrito en la Sección 13-1411, Subsección A, Párrafo 2.)
(s) Luring a minor for sexual exploitation.
((s) Atraer a un menor para fines de explotación sexual.)
(t) Aggravated luring a minor for sexual exploitation.
((t) Atracción agravada de un menor para fines de explotación sexual.)
(u) Unlawful age misrepresentation.
((u) Declaración falsa ilegal de la edad.)

PART 3 SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARTIES (as instructed on page 1)

I/We have read, understand, and agree to abide by the requirements of A.R.S. § 25-403.05 concerning notification of other parent or custodian if someone convicted of dangerous crime against children may have access to the child.

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

(PARTE 3 FIRMA DE UNA O AMBAS PARTES (según lo indicado en la página 1)

Yo/nosotros hemos leído y comprendido la información y aceptamos cumplir con los requerimientos de la Sección 25-403.05 del Código Estatal Revisado (A.R.S.) pertinente a la notificación al otro padre o custodio si una persona declarada culpable de un delito peligroso contra menores pueda tener acceso al menor.)

Signature of Mother: _____ **Date:** _____
(Firma de la madre:) *(Fecha:)*

Signature of Father: _____ **Date:** _____
(Firma del padre:) *(Fecha:)*

PART 4: JOINT LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY) AGREEMENT (IF APPLICABLE):

(Parte 4: ACUERDO PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA):) ((SI CORRESPONDE):)

A. DOMESTIC VIOLENCE: Arizona Law (A.R.S. § 25-403.03) states that joint legal decision-making authority (custody) shall NOT be awarded if there has been "a history of significant domestic violence".

(VIOLENCIA FAMILIAR: La Ley de Arizona (A.R.S. § 25-403.03) indica que la autoridad para la toma conjunta de decisiones legales (custodia) NO deberá conferirse si ha habido "antecedentes de violencia familiar importantes".)

☐ **Domestic Violence has not occurred between the parties, OR**
*(No ha habido violencia familiar entre las partes, **O)***

☐ **Domestic Violence has occurred but it has not been "significant" or has been committed by both parties.***
(Ha ocurrido violencia familiar pero no ha sido "importante" o ambas partes la han cometido.)*

B. DUI or DRUG CONVICTIONS:

(CONDENAS POR CONDUCIR BAJO LOS EFECTOS DEL ALCOHOL o POR DROGAS:)

☐ **Neither party has been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months, OR**
(Ninguna de las partes ha sido condenada por conducir bajo la influencia o por un delito relacionado con drogas en los últimos 12 meses, O)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

☐ **One of the parties HAS been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months but the parties feel Joint Legal Decision-Making (Custody) is in the best interest of the children.***
(Una de las partes HA sido condenada por conducir bajo la influencia o por un delito relacionado con drogas en los últimos 12 meses, pero las partes piensan que la toma conjunta de decisiones legales (custodia) es lo mejor para los hijos menores.)*

*** IF THERE HAS BEEN DOMESTIC VIOLENCE OR A DUI OR DRUG CONVICTION: Attach an extra page explaining why Joint Legal Decision-Making (Custody) is still in the best interest of the children.**
*(*SI HA HABIDO VIOLENCIA FAMILIAR O UNA CONDENA POR CONDUCIR BAJO LOS EFECTOS DEL ALCOHOL O POR DROGAS:*
Anexe una página adicional para explicar la razón por la que la toma conjunta de decisiones legales (custodia) continúa siendo lo mejor para los hijos menores.)

C. JOINT LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY) AGREEMENT: If the parents have agreed to joint legal decision making (custody), the following will apply, subject to approval by the Judge:
(C. ACUERDO PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA): Si los padres han acordado la toma conjunta de decisiones legales (custodia), lo siguiente será aplicable, estando esto sujeto a la aprobación del Juez:)

1. **REVIEW: The parents agree to review the terms of this agreement and make any necessary or desired changes every _____ month(s) from the date of this document.**
   (EXAMEN: Los padres están de acuerdo en examinar los términos de este acuerdo y en hacer los cambios necesarios o deseados cada mes(es) a partir de la fecha de este documento.)

2. **CRITERIA. Our joint legal decision making (custody) agreement meets the criteria required by Arizona law A.R.S. § 25-403.02, as listed below:**
   (CRITERIOS. Nuestro acuerdo de toma conjunta de decisiones legales (custodia) cumple con los criterios requeridos por la ley de Arizona, A.R.S. § 25-403.02, según se indica a continuación.)
   a. **The best interests of the minor children are served;**
   (Se está atendiendo lo que más conviene a los menores;)

   b. **Each parent's rights and responsibilities for personal care of the minor children and for decisions in education, health care and religious training are designated in this Plan;**
   (En este Plan se indican los derechos y responsabilidades de cada uno de los padres respecto al cuidado de los menores y a las decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud y educación religiosa;)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

c. A practical schedule of the parenting time for the minor children, including holidays and school vacations is included in the Plan;
(Un programa práctico para el régimen de visitas para los menores que incluye días feriados y vacaciones escolares se incluye en el Plan;)

d. A procedure for the exchange(s) of the child(ren) including location and responsibility for transportation.
(Un procedimiento para el intercambio o los intercambios de los menores, el que incluye el lugar y la responsabilidad del transporte.)

e. The Plan includes a procedure for periodic review;
(El Plan incluye un procedimiento para el repaso periódico;)

f. The Plan includes a procedure by which proposed changes, including relocation of where a child resides with either parent pursuant to A.R.S. §25-408, disputes and alleged breaches may be mediated or resolved.
(El Plan incluye un procedimiento por el cual es posible someter a mediación o resolver los cambios propuestos, inclusive el lugar donde el menor va a vivir con uno de los padres de conformidad con A.R.S. §25-408, disputas y supuestos incumplimientos.)

g. A procedure for communicating with each other about the child, including methods and frequency.
(Un procedimiento para la comunicación entre los padres con respecto al menor, lo que incluye métodos y frecuencia.)

PART 4 SIGNATURES OF BOTH PARENTS REQUESTING JOINT LEGAL DECISION MAKING AUTHORITY (CUSTODY) (as instructed on page 1)

(PARTE 4 FIRMAS DE LOS DOS PADRES QUE ESTÁN SOLICITANDO LA AUTORIDAD PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) (como se indica en la página 1))

Signature of Mother: _____ **Date:** _____
(Firma de la madre:) *(Fecha:)*

Signature of Father: _____ **Date:** _____
(Firma del padre:) *(Fecha:)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Por uso de la Secretario solamente)

CURRENT EMPLOYER *OR* OTHER PAYOR INFORMATION

(INFORMACIÓN SOBRE EL PATRONO ACTUAL O OTROS PAGADOR)

This form must be completed for / *(Este formulario debe completarse para)*

☐ ***"Income Withholding Order"***
("Orden de Retención de Ingresos")

☐ ***"Order to Stop an Income Withholding Order"***
("Orden de suspensión de una Orden de Retención de Ingresos")

☐ ***"Notification of a Change of Employer or Other Payor"***
("Notificación de un cambio de patrono o otros pagador")

CASE NUMBER _____ **ATLAS NUMBER**_____
(NÚMERO DEL CASO) *(NÚMERO ATLAS)*

PAYOR NAME_____
(NOMBRE DEL PAGADOR) **Name of Person Responsible to Make Payment /** *(Nombre de la persona que hará el pago)*

List only the Employer or *Other Payor's Name and Payroll Address where the *"Income Withholding Order"* or *"Stop Income Withholding Order"* should be mailed.
(Escriba sólo el nombre del patrono o otros pagadores y la dirección de la Oficina de Nómina a donde se enviará la "Orden de Retención de Ingresos" o la "Suspensión de Orden de Retención de Ingresos".)

CURRENT EMPLOYER/*OTHER PAYOR NAME:_____
(NOMBRE DEL PATRONO /OTROS PAGADOR ACTUAL)

PAYROLL/*OTHER PAYOR ADDRESS: _____
(DIRECCIÓN DE LA OFICINA DE NÓMINAO OTROS PAGADOR)

CITY _____**STATE** _____ **ZIP**_____
(CIUDAD) *(ESTADO)* *(CÓDIGO POSTAL)*

PHONE NUMBER (___)_____ **FAX NUMBER** (___)_____
(NÚMERO DE TELÉFONO DEL PATRONO) *(NÚMERO DE FAX)*

FOR COURT USE ONLY – DO NOT WRITE BELOW THIS LINE
(PARA UTILISATION DEL TRIBUNAL SOLAMENTE. NO ESCRIBA DEBAJO DE ESTA LÍNEA)

WA/FSC

WA/LOG ID:_____ **TYPE WA:**_____

DATE: _____ **AMOUNT OF ORDER:**_____

EMPLOYER STATUS:_____ **ENTERED BY:**_____

NEW WA:_____ **SUB:**_____

AG:_____ **DCSE:**_____

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
CEI

DRS88fs-041712